

**DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE  
PENITENZIARIA DELLA CITTÀ DI NEW YORK  
(NEW YORK CITY DEPARTMENT OF CORRECTION)**



# **MANUALE PER I DETENUTI**

HB: B №

REVISIONE 06/24 V2

*Questo manuale è disponibile anche sul tablet assegnato e in  
forma cartacea*

# DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA DELLA CITTÀ DI NEW YORK



**Questo manuale è disponibile in:**

Arabic: **ةيبير علا ةغلاب حاتم ليلدلا**

Bengali: **হ্যান্ডবুকটি বাংলায় উপলব্ধ।**

Chinese (Mandarin): **手册有中文版本**

French: **Le manuel est disponible en français**

Haitian Creole: **Manyèl la disponib an kreyòl ayisyen**

Italian: **Il manuale è disponibile in Italiano**

Korean: **핸드북은 한국어로 제공됩니다**

Polish: **Podręcznik jest dostępny w języku polskim**

Russian: **Руководство доступно на русском языке**

Spanish: **El manual está disponible en español**

Urdu: **ےہ ہائٹسد نیم ودر ا کب ڈنہ بی**

Yiddish: **שידיי קיזא אצמינב זיא טנעמוקאד רעד**

È possibile richiedere una copia del manuale in Braille. Copie degli Standard minimi del Comitato penitenziario della Città di New York e della Commissione statale sono disponibili anche in tutte le Biblioteche del Diritto delle strutture

## SOMMARIO

INDIRIZZI E NUMERI TELEFONICI .....	6
VISITE DEI LEGALI .....	7
PAGAMENTO DELLA CAUZIONE .....	7
CASI MONITORATI CENTRALMENTE .....	9
CASI RIGUARDANTI IL TRIBUNALE PER LE QUESTIONI FAMILIARI .....	10
SERVIZI DI APPROVVIGIONAMENTO E DEPOSITO IN CONTO .....	11
LIBERTÀ CONDIZIONALE .....	12
SERVIZI DI CONSULENZA .....	13
DIRITTI DEI DISABILI .....	15
SERVIZI DIDATTICI .....	16
ATTIVITÀ LAVORATIVA DURANTE LA DETENZIONE .....	16
STATUS DI CONTENZIONE FORZATA E/O CON IDENTIFICAZIONE DI COLORE ROSSO ....	17
CELLA CON SUPERVISIONE AVANZATA .....	18
SERVIZI ALIMENTARI .....	19
PROCEDURA DI RECLAMO .....	19
SERVIZI SANITARI .....	23
BIBLIOTECA DEL DIRITTO .....	24
SERVIZI LGBTQ+ .....	25
CONFINAMENTO E ORE D'ARIA .....	26
POSTA (CORRISPONDENZA) .....	26
MATRIMONI .....	29
CONTATTI CON I MEDIA/LA STAMPA .....	29
PIANIFICAZIONE DELLA DIMISSIONE DAL TRATTAMENTO DI SALUTE MENTALE .....	31
TRATTAMENTO NON DISCRIMINATORIO .....	32
PROGRAMMA DI ASSISTENZA ALL'INFANZIA .....	32
ARTICOLI CONSENTITI .....	32
IGIENE PERSONALE .....	35
PROGRAMMI E PIANIFICAZIONE DEL RILASCIO .....	36
EFFETTI PERSONALI .....	37
DETTENZIONE IN CUSTODIA PROTETTIVA .....	37
USO DI APPARECCHI RADIO E TELEVISIVI .....	38
RICREAZIONE .....	38
DIRITTI RELIGIOSI .....	38
SEGNALAZIONE DI CASI DI CORRUZIONE/CATTIVA CONDOTTA DI UN DIPENDENTE DELLA STRUTTURA .....	39
SICUREZZA E SERVIZI PER LE VITTIME .....	40
SANIFICAZIONE .....	43
DIVIETO DI FUMARE .....	44
PREVENZIONE DEI SUICIDI .....	44
TABLET .....	45
TELEFONATE .....	45
VISITE .....	46
VOTO .....	48

## INTRODUZIONE

Questo manuale ti fornirà informazioni sui diversi programmi e servizi a tua disposizione mentre sei in detenzione presso una struttura del Dipartimento dell'Amministrazione penitenziaria (d'ora in avanti, il Dipartimento o il DOC (Department of Correction, DOC). Le norme che devi seguire sono pubblicate nel "Regolamento del detenuto", che dovresti aver ricevuto insieme a questo manuale. Se non hai ricevuto il Regolamento, fallo presente il prima possibile a un membro del personale.

Durante la procedura delle nuove ammissioni ti verrà assegnato un numero di identificazione DOC, detto numero di matricola, o "Book and Case". Questo sarà il tuo numero di riferimento durante la custodia presso il DOC.

Hai il diritto di rimanere al sicuro nella struttura. Se sei vittima di minacce o violenza, se temi per la tua sicurezza o se hai tendenze a farti del male, il Dipartimento può aiutarti in diversi modi. Per ulteriori informazioni, leggi la sezione dal titolo "**Sicurezza e servizi per le vittime**".

Sebbene la sicurezza e l'incolumità abbiano sempre la priorità nelle strutture del DOC, il Dipartimento offre diversi programmi e servizi degni di nota, tra cui programmi sanitari, programmi didattici, professionali e consultivi, nonché opportunità di impiego. Tieni presente che non tutti i programmi sono offerti in ogni struttura e che non tutti i detenuti possono accedere a ciascun programma. Se ti interessa un programma, fallo presente all'agente di custodia o a un addetto ai programmi.

Ci auguriamo che questo manuale possa lasciarti coinvolgere nei servizi e nei programmi del Dipartimento. Riteniamo infatti che contenga informazioni molto utili che garantiranno la tua sicurezza e quella di chi ti è intorno. Ti preghiamo di leggere attentamente il manuale e di rivolgerti a un membro del personale in caso di domande.

### PANORAMICA DEI PROGRAMMI E SERVIZI DEL DOC

Questa introduzione è una breve panoramica di alcuni dei programmi e servizi offerti dal DOC. Una descrizione più dettagliata è fornita nelle pagine che seguono. Puoi ottenere ulteriori informazioni rivolgendoti a un consulente o ad un altro addetto ai programmi.

#### Istruzione

Se non hai più di 21 anni, hai a disposizione dei servizi didattici. In alcune strutture sono disponibili anche programmi didattici per chi ha più di 21 anni. Per saperne di più, leggi la sezione "**Servizi didattici**" di questo manuale.

#### Eventi familiari

Se c'è un evento importante in famiglia (come un decesso o una malattia molto grave), se intendi sposarti o vuoi ricevere la visita di un bambino in affidamento, puoi rivolgerti al consulente della tua struttura. Per saperne di più, leggi la sezione "**Eventi familiari**" di questo manuale. Per saperne di più sui servizi forniti dai consulenti, leggi la sezione "**Servizi di consulenza**".

## **Servizi sanitari/di salute mentale**

Puoi vedere un medico o un assistente medico, un professionista di salute mentale o un dentista chiedendo di marcare visita. In caso di emergenza, chiedi all'agente di custodia di farti mandare subito un medico. Se sei sieropositivo/a o vuoi sottoporsi volontariamente al test dell'HIV, la struttura dispone di un consulente per l'HIV in grado di aiutarti a fare il test o a ottenere i medicinali. Per ulteriori informazioni, leggi la sezione "**Servizi sanitari**" di questo manuale.

## **Servizi religiosi**

In ogni struttura del Dipartimento operano dei cappellani di culto ebraico, musulmano, cattolico e protestante. Ogni struttura fornisce funzioni regolari per questi quattro culti. Se il tuo credo religioso non è tra quelli indicati, chiedi di parlare con il cappellano della struttura per vedere risolta ogni tua eventuale richiesta. Per ulteriori informazioni, leggi la sezione "**Servizi religiosi**" di questo manuale.

## **Biblioteca del Diritto**

Hai l'opportunità di condurre una ricerca legale mentre sei sotto la custodia del DOC. Ogni struttura dispone di una Biblioteca del Diritto che potrai consultare per un minimo di due (2) ore al giorno, cinque (5) giorni alla settimana, dal martedì al sabato. Tieni presente che l'accesso potrebbe essere limitato, svolto in remoto o riprogrammato per motivi di sicurezza, incolumità, esigenza della struttura o per qualsiasi altro motivo correlato. Per i servizi della Biblioteca del Diritto, richiedi il modulo di accesso alla biblioteca o parla con un coordinatore legale. La Biblioteca del Diritto dispone inoltre di copie delle norme e delle ordinanze che descrivono i tuoi diritti durante la custodia, compresi gli Standard minimi del Comitato penitenziario della Città di New York e della Commissione statale dello Stato di New York, e copie delle direttive specifiche del DOC. I dettagli relativi alla Biblioteca del Diritto, comprese le indicazioni per raggiungerla e gli orari di accesso, sono nella sezione "**Biblioteca del Diritto**" di questo manuale.

## **Gestione dei reclami**

Se hai un problema che non può essere risolto dopo averne parlato con l'agente di custodia, il comandante della struttura, un consulente o un coordinatore legale, puoi presentare un esposto scritto all'addetto ai reclami (Grievance Investigator) della tua struttura che ti guiderà nella procedura per arrivare a una risoluzione formale. Puoi presentare un esposto per questioni che ti riguardano direttamente, come le politiche del Dipartimento, il modo in cui queste vengono attuate oppure per le azioni di qualcun altro, comprese quelle di un agente. Per ulteriori informazioni, vedi la sezione "**Procedure di reclamo**" di questo manuale.

## **Programmi e pianificazione del rilascio**

Il Dipartimento offre una serie di programmi, tra cui il supporto individuale per prepararti al rilascio dalla custodia. L'obiettivo è aiutarti a sviluppare nuove competenze attraverso questi programmi, servizi e azioni di supporto, a esplorare nuovi interessi e a metterti in contatto con utili risorse all'interno della tua comunità. Dovresti aver ricevuto una copia dell'*Opuscolo sul rientro* al tuo arrivo al Dipartimento. Questa risorsa contiene una serie di organizzazioni, elencate per distretto, che possono offrirti assistenza per l'impiego, l'alloggio, i sussidi ed altre potenziali aree di bisogno dopo il rilascio. Al momento del rilascio, riceverai anche il manuale *Connessioni*, un'utile guida alle risorse presenti sul territorio. Se non hai ricevuto l'*Opuscolo sul rientro*, chiedi una copia al tuo consulente. Per saperne di più, vedi la sezione "**Pianificazione del rilascio**" di questo manuale.

## Domande frequenti

Queste sono alcune delle domande poste più di frequente con il relativo numero di pagina del manuale dove puoi trovare le risposte.

1. In che modo i miei familiari o amici possono depositare dei soldi sul mio conto? (11)
2. Con quale frequenza posso fare una telefonata? (45)
3. Che cosa posso fare se non mi sento al sicuro? (40)
4. Quali abiti posso indossare? Che cosa non posso indossare? (32)
5. Quali articoli posso tenere con me? (32-35)
6. Che tipo di pacchi e posta sono autorizzato a ricevere? (26-29)
7. Qualcuno leggerà la mia posta prima che io la apra? (28)
8. Quale aiuto posso ottenere e chi devo contattare se ho una disabilità? (15)
9. È disponibile un programma per prepararmi alla vita dopo la detenzione? (36)
10. Quante visite posso ricevere alla settimana? (46)
11. Sarò rinchiuso/a nella mia cella tutto il giorno? (26)
12. Posso lavorare al mio caso mentre sono in detenzione? (24-25)
13. È consentito fumare nella struttura? (44)
14. Che cosa è considerato merce di contrabbando? (Vedi il *Regolamento del detenuto*)
15. Che succede se vengo colto/a con merce di contrabbando? (Vedi il *Regolamento del detenuto*)
16. Che succede se vengo colto/a con un'arma? (17)
17. Perché si riceve un verbale per un'infrazione (violazione di una norma del Dipartimento)? (Vedi il *Regolamento del detenuto*)
18. Che succede se ricevo un'infrazione? (Vedi il *Regolamento del detenuto*)
19. Dove e quanto spesso posso acquistare alimenti, deodoranti o altri articoli? (11)
20. È possibile ricevere un'alimentazione speciale? (19)
21. Che cosa devo fare se mi sento male? (23)
22. Quante volte c'è la ricreazione all'aperto? (38)
23. I miei figli possono farmi visita nella struttura? I miei figli, che sono in affidamento, possono farmi visita durante la permanenza al DOC? (10 e 13)
24. Come richiedo il permesso di sposarmi durante la permanenza al DOC? (29)
25. Posso partecipare al funerale di un familiare o fare visita a un parente gravemente ammalato? (13)
26. Con chi devo parlare in caso di reclamo? (19-23)
27. Come segnalo un caso di corruzione/cattiva condotta di un dipendente della struttura? (39)
28. Una volta rilasciato/a, come recupero i soldi e i miei effetti personali? (37)
29. Posso partecipare alle normali funzioni religiose durante la permanenza al DOC? (38-39)
30. Posso cercare di conseguire il G.E.D. durante la permanenza al DOC? (16)
31. Come richiedo il rilascio prima di aver scontato tutta la condanna? (12)
32. Come posso votare durante la permanenza al DOC? (48)
33. Come mi iscrivo per lavorare durante la permanenza al DOC? (16)

## INDIRIZZI E NUMERI TELEFONICI

Di seguito è riportato un elenco di indirizzi e numeri telefonici di agenzie ed organizzazioni che potresti contattare durante la detenzione.

- **Call Center 311 NYC**
  - 311 oppure (212) 639-9675
  
- **Amministrazione per i servizi ai minori (Administration for Children's Services, ACS)**
  - **Assistenza telefonica dell'Ufficio di patrocinio per i diritti di genitori e minori**
    - (212) 676-9421 (Servizi generali)
  - **Minori di genitori detenuti (Children of Incarcerated Individuals, CHIP)**
    - (212) 341-3322 (Casi attivi relativi alle visite)
  
- **Assistenza telefonica PREA (Abusi e molestie sessuali)**
  - (718) 204-0378
  
- **Assistenza telefonica dello Stato di New York alle vittime di aggressione sessuale e violenza domestica**
  - (800) 942-6906
  
- **Coordinatore per i diritti dei disabili (Disability Rights Coordinator, DRCI)**
  - 75-20 Astoria Boulevard, East Elmhurst, N.Y. 11370
  - (718) 255-6475
  
- **Progetto Diritti dei detenuti della Legal Aid Society \***
  - 199 Water Street, New York, NY 10038
  - (212) 577-3300 oppure (212) 577-3530
  
- **Comitato penitenziario della Città di New York \***
  - 2 Lafayette Street, Suite 1221, New York, NY 10007
  - (212) 669-7900
  
- **Linea anonima per le indagini del Dipartimento dell'Amministrazione penitenziaria della Città di New York**
  - (718) 204-0378
  
- **Dipartimento delle indagini della Città di New York (Ispettorato generale)**
  - (212) 825-5959
  
- **Assistenza telefonica LGBTQ+ del Dipartimento dell'Amministrazione penitenziaria della Città di New York**
  - Componi il 1010# (Lascia un messaggio con il tuo nome, cognome e numero di matricola e un coordinatore del progetto LGBTQ+ si metterà in contatto con te)
  
- **Commissione penitenziaria dello Stato di New York**
  - Alfred E. Smith State Office Building, 80 South Swan Street, 12th Floor, Albany, NY 12210
  - (518) 485-2346
  
- **Ufficio dei consulenti alla conformità (Trailer) \***
  - 15 West 5<sup>th</sup> Street, High Impact Compound, Mercado Trailer East Elmhurst, NY 11370
  - (718) 546-5374

## VISITE DEI LEGALI

Il tuo avvocato, il suo assistente di studio o l'assistente sociale che lavora con il tuo avvocato possono farti visita sette (7) giorni alla settimana, dalle 8 del mattino alle 8 di sera nella struttura in cui ti trovi. Il tuo avvocato inoltre può chiedere che tu venga condotto/a in tribunale per la visita o richiedere un incontro in televideoconferenza con te. La televideoconferenza ti permetterà di vedere e parlare dalla struttura con il tuo avvocato attraverso uno schermo televisivo. Se desideri incontrare il tuo avvocato di persona, dovrai parlarne con lui/lei e chiedere che ti faccia visita. Queste visite non rientrano nel numero di visite personali che ti sono consentite. Tieni presente, però, che le visite possono essere rimandate o riprogrammate in caso di emergenza nella struttura o se non sei disponibile a causa di altre esigenze concorrenti.

**Nota:** le visite dei legali non si possono tenere durante l'appello pomeridiano, che si tiene alle 3 del pomeriggio.

## PAGAMENTO DELLA CAUZIONE

### Come versare la cauzione

La cauzione è accettata in una qualsiasi delle seguenti forme o combinazione di una o più forme elencate di seguito e nell'importo esatto della cauzione:

- Contanti (solo valuta statunitense);
- Assegno circolare/bancario di qualsiasi importo non superiore a quello della cauzione;
- Vaglia bancario, fino a \$1,000 per vaglia;
- Vaglia Federal Express, fino a \$1,000 per vaglia;
- Vaglia postale, fino a \$1,000 per vaglia;
- Vaglia Travelers Express Company, fino a \$1,000 per vaglia;
- Vaglia Western Union, fino a \$1,000 per vaglia;
- Assegno emesso da una struttura DOC (ad es. dal tuo conto);
- Assegno emesso dal Dipartimento delle Finanze della Città di New York per la restituzione della cauzione;
- Assegno emesso dall'Amministrazione per i Veterani o da un ente amministrativo degli Stati Uniti o dello Stato di New York, fino a \$1,000 per assegno;
- Carta di credito o debito.

Se la cauzione viene versata di persona da te o da qualcun altro presso l'Ufficio cassa centrale di Rikers Island o una delle corti distrettuali indicate di seguito, assicurati che gli assegni o i vaglia siano pagabili all'ordine di "**New York City Department of Correction**" a prescindere dalla struttura in cui sei in custodia. La persona che versa la cauzione dovrà presentare una (1) delle seguenti forme di identificazione personale e fornire il tuo numero di identificazione nello Stato di New York (New York State Identification, NYSID). Le forme accettabili di identificazione (**devono essere in corso di validità**) includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

- Passaporto
- Documento di identità emesso da ente amministrativo (federale, statale, municipale) statunitense
- Patente di guida statunitense
- Carta verde
- Permesso di lavoro



**I pagamenti con carta di credito o debito** possono essere effettuati anche di persona tramite la società nota come GovPay. Un numero di telefono GovPay è reperibile in ciascun ufficio di cauzione accanto allo sportello. All'accesso telefonico si verrà messi automaticamente in contatto con un operatore GovPay che prenderà le informazioni sulla carta di credito o debito ed elaborerà la transazione per la cauzione. Al termine, ritorna allo sportello per completare la procedura di cauzione.

La cauzione può essere pagata da te o da qualcun altro a tuo nome versando un numero di vaglia o assegni bancari/circolari tale che il valore totale di tutte le forme di pagamento, compresi i contanti, corrisponda all'importo esatto dalla cauzione, e senza che una singola forma di pagamento diversa da un assegno bancario/circolare superi i \$1,000. Il Dipartimento NON dà resto nelle transazioni per le cauzioni. (Vedi la sezione in **“Servizi di approvvigionamento e deposito in conto”**)

Ad esempio, se l'importo della cauzione è \$2,500, saranno necessarie almeno tre (3) forme di pagamento: due (2) da \$1,000 ciascuna e una (1) da \$500, per un totale di \$2,500.

### **Dove versare la cauzione**

La cauzione può essere versata di persona in una delle seguenti sedi in cui il DOC accetta il pagamento, indipendentemente dalla struttura in cui ti trovi in custodia:

- **Ufficio cassa centrale di Rikers Island**  
Aperto 24/7
- **Tribunale di Manhattan**  
100 Centre Street New York, NY 10013 Open 24/7
- **Centro commerciale di Manhattan (CASH BAIL)**  
66 John Street New York, NY 10038, 2nd FL  
Aperto da lunedì a venerdì dalle 9 del mattino alle 4:30 del pomeriggio
- **Tribunale penale del Bronx**  
265 East 161 Street, Lower Level, Room M-05C Bronx, NY 10451  
Aperto 7 giorni alla settimana, dalle 8 del mattino all'1 del pomeriggio
- **Tribunale penale del Queens**  
125-01 Queens Boulevard, Ground Floor Kew Gardens, NY 11415  
Aperto da lunedì a venerdì dalle 9 del mattino alle 5 del pomeriggio
- **Tribunale penale di Brooklyn**  
120 Schermerhorn Street, 1st Floor, Room 101C  
Brooklyn, NY 11201 Aperto 7 giorni alla settimana, dalle 8:30 del mattino all'1 del pomeriggio

**Il Dipartimento NON accetterà assegni emessi da società personali e private, anche se certificate, di qualsiasi importo, e non accetterà vaglia per qualsiasi importo superiore a \$1,000.**

**Nota:** le informazioni qui fornite sono da intendersi a scopo di guida generale e non comprendono tutte le norme, i regolamenti, le leggi, le ordinanze e gli standard relativi al versamento della cauzione per un soggetto in custodia. Se hai delle domande che non trovano risposta qui, rivolgiti al tuo avvocato.

### **CASI MONITORATI CENTRALMENTE**

È possibile che il tuo caso venga identificato come Caso monitorato centralmente (Centrally Monitored Case, CMC) e che richieda un attento monitoraggio sulla base di fatti documentati dopo una verifica di atti e informazioni, inclusi a titolo informativo ma non esaustivo:

- Informazioni fornite dalle forze dell'ordine (ad es., le informazioni ricevute dalla Task Force antiterrorismo della Città di New York, da agenzie/agenti delle forze dell'ordine);
- Rivelazioni verificate fornite da informatori affidabili;
- Rapporti di agenti sotto copertura riguardanti accuse/indagini pendenti;
- Ammissioni fornite dall'imputato/a;
- Il rapporto preliminare sull'imputato/a;
- Atti del tribunale; e
- Precedenti penali.

I tuoi movimenti all'interno della struttura e durante il trasporto al di fuori della stessa saranno monitorati attentamente. Inoltre, potresti essere sottoposto/a a ulteriori limitazioni mentre ti muovi all'interno o all'esterno della struttura.

Quando il tuo caso viene inizialmente identificato come CMC, il Dipartimento ti informerà di tale decisione per iscritto entro 72 ore. Riceverai un modulo di "Notifica della determinazione del CMC" che descriverà il motivo per cui il tuo caso è stato identificato come CMC e le prove utilizzate per prendere tale decisione. Il modulo illustrerà anche come puoi fare ricorso contro tale decisione, se vuoi. Il tuo caso sarà riesaminato automaticamente ogni 28 giorni.

Puoi appellarti contro il tuo status di CMC presentando un ricorso scritto all'Ufficiale comandante. Non esiste un modulo a tale scopo. Il tuo resterà un caso CMC anche durante il ricorso. Riceverai una decisione per iscritto entro 15 giorni lavorativi dalla presentazione del tuo ricorso scritto. La decisione sarà indicata in un modulo di "Notifica della decisione sul riesame del ricorso".

## CASI RIGUARDANTI IL TRIBUNALE PER LE QUESTIONI FAMILIARI

Anche se sei in detenzione, puoi comunque partecipare attivamente alla pianificazione del futuro dei tuoi figli.

### **Se hai un caso aperto presso il tribunale per le questioni familiari, hai il diritto di:**

- Essere informato/a di ogni data di udienza futura del tribunale;
- Essere presente a tutte le udienze in tribunale;
- Farti assegnare un avvocato che ti rappresenti alle udienze in tribunale riguardanti il tuo caso;
- Ricevere la visita dei tuoi figli, salvo diversa ordinanza del tribunale;
- Chiedere al tuo consulente di aiutarti a contattare il referente del caso, se te ne è stato assegnato uno.

### **Se hai a breve un'udienza nel tribunale per le questioni familiari:**

È molto importante informare il tuo avvocato e il tribunale che sei in detenzione. Il giudice del tribunale per le questioni familiari emetterà quindi un "Ordine di comparizione" al Dipartimento, così che potrai partecipare al tuo caso. Se il tuo avvocato o il tribunale non sanno che sei in detenzione, non potranno fare in modo che tu sia presente all'udienza e questa potrebbe andare avanti senza di te.

### **Non appena possibile, puoi:**

- Parlare con il tuo avvocato, con il referente del caso dei tuoi figli e con il tuo consulente per chiedere di essere presente alle udienze;
- Scrivere al giudice del tribunale per le questioni familiari per chiedere di essere presente a tutte le udienze riguardanti i tuoi figli (puoi chiedere un modello di lettera al tuo consulente);
- Se ti viene inviato direttamente un Ordine di comparizione, tutto ciò è giuridicamente inutile. Puoi consegnare l'ordinanza originale al tuo consulente che la passerà al segretario capo della tua struttura. Dopo la verifica, verrai accompagnato/a in tribunale.

### **Per ulteriori informazioni su custodia di minori e questioni legate all'affidamento, utilizza uno dei metodi seguenti:**

- Assistenza telefonica dell'Ufficio di patrocinio per i diritti di genitori e minori ACS (Collect): (212) 676-9421;
- Puoi rivolgerti al "Collect" anche per informazioni riguardanti le visite: (212) 619-1309;
- Operatore telefonico (TTY) per utenti con problemi di udito: (212) 442-1447;
- Invia un messaggio all'Ufficio:

150 William Street, New York, NY 10038, 1st Floor.

Dal lunedì al venerdì, dalle 9 del mattino alle 4 del pomeriggio (è preferibile prendere un appuntamento. *Per fissare un appuntamento, chiama la linea di assistenza: (212) 676-9421.*)

## SERVIZI DI APPROVVIGIONAMENTO E DEPOSITO IN CONTO

La tua struttura dispone di un servizio di “spaccio” attraverso cui puoi acquistare articoli come sapone, dentifricio, deodorante, alimenti, bevande e cancelleria. Il Dipartimento ha stretto un accordo con una società chiamata “Keefe Commissary Group” per la fornitura dei servizi di approvvigionamento. Una volta alla settimana avrai l'opportunità di fare un ordine di approvvigionamento telefonicamente o tramite il tablet che ti è stato assegnato. Sul tablet e sulla parete accanto al telefono troverai un elenco degli articoli disponibili per l'acquisto, insieme al calendario dei giorni in cui la struttura invia e consegna gli ordini.

Nel caso in cui ti trovassi in tribunale o fossi assente in struttura al momento della consegna, il tuo ordine verrà consegnato il giorno successivo.

Se sei stato/a assegnato/a a un centro di detenzione speciale, puoi ordinare gli articoli anche utilizzando il telefono o un tablet.

Oltre alla procedura di ordinazione degli approvvigionamenti in struttura sopra descritti, è disponibile una seconda procedura offerta da Keefe e nota come Securepak. Questo servizio consente ad amici e familiari di inviare un pacco contenente gli articoli elencati sul sito web al costo totale massimo di \$25. Ti è consentito ricevere un pacco Securepak ogni 21 giorni.

Per poter pagare questi articoli, avrai un apposito conto costituito dai fondi in tuo possesso al momento della registrazione nella struttura, dai fondi depositati da amici o familiari e da fondi accumulati con il lavoro che ti è stato assegnato all'interno della struttura. Il conto sarà gestito in base al tuo numero di matricola dall'Ufficio cassa della struttura. In caso di trasferimento a un'altra struttura del Dipartimento, il denaro ti seguirà nella nuova località. Se dopo il trasferimento il denaro non risulta sul tuo conto, contatta un addetto dello staff di consulenza per una verifica.

I tuoi amici e familiari possono depositare denaro sul tuo conto per gli approvvigionamenti quando vengono a farti visita, online tramite il servizio di ricerca del Dipartimento o tramite posta. Il visitatore può depositare denaro contante sul tuo conto quando viene a farti visita e tali fondi saranno a tua disposizione già il giorno successivo. Il denaro inviato tramite posta dovrà essere in forma di vaglia, spedito a **(TUO NOME E COGNOME)**. Sono accettati tutti i tipi di vaglia in ogni taglio fino a \$1,000. Al momento della consegna, la posta verrà aperta e ispezionata in tua presenza. L'addetto alla posta ti consegnerà una ricevuta a conferma del fatto che hai ricevuto il denaro e che questo è stato depositato sul tuo conto. Il denaro inviato a mezzo vaglia sarà disponibile dopo cinque (5) giorni lavorativi dalla ricezione.

***Se hai bisogno di assistenza con gli ordini effettuati tramite Keefe o hai delle domande riguardanti il tuo ordine, puoi contattare Keefe al numero 718-546-8668.***

I privilegi di approvvigionamento potranno essere revocati se sarai ritenuto/a colpevole di aver commesso un'infrazione e di aver violato le norme del Dipartimento. Per ulteriori informazioni, fai riferimento al **“Regolamento del detenuto”**.

## **Informazioni sul conto**

Una volta al mese hai il diritto di richiedere all'Ufficio reclami e servizi di rappresentanza della struttura in cui ti trovi in custodia uno stampato delle tue transazioni finanziarie, comprensivo di un elenco dettagliato di tutti gli addebiti, le detrazioni e i depositi effettuati sul tuo conto.

## **Servizi di deposito**

Familiari e amici possono servirsi di Western Union per effettuare i depositi a favore di soggetti sotto custodia del DOC. I depositi possono essere effettuati online, telefonicamente oppure negli appositi uffici. Per il deposito di fondi, i depositanti dovranno fornire il nome e cognome del soggetto unitamente al suo numero di matricola.

## **Commissioni**

Per tutti i servizi di deposito sono previste commissioni. Per ulteriori informazioni, contatta il fornitore.

## **Informazioni di contatto**

Puoi contattare Western Union al numero (800) 634-3422 o visitare il sito web all'indirizzo [www.westernunion.com](http://www.westernunion.com).

## **LIBERTÀ CONDIZIONALE**

Se stai scontando una o più sentenze definitive di reclusione per un reato qualificato, con un termine o un periodo aggregato superiore ai 90 giorni, puoi, su richiesta e dietro considerazione e approvazione della Commissione per la libertà condizionale dello Stato di New York, essere rilasciato/a con la condizionale alla supervisione in comunità dopo aver scontato almeno 60 giorni di tale termine. Dovrai scontare un periodo minimo di 30 giorni prima di poter presentare una richiesta di Libertà condizionale locale (Local Conditional Release, LCR).

Perché possa essere presa in considerazione, dovrai compilare una domanda scritta di LCR e presentare la richiesta compilata al Dipartimento dell'Amministrazione penitenziaria e la Supervisione in comunità dello Stato di New York (NYS DOCCS). Puoi trovare il modulo di domanda nella Biblioteca del Diritto della tua struttura. Leggi attentamente il modulo per essere certo/a di aver compreso tutte le condizioni che disciplinano il rilascio e i tuoi doveri durante la supervisione dopo il rilascio.

### **Invia la domanda per posta a:**

New York State Department of Corrections and Community Supervision  
Attention: Community Supervision Operations  
The Harriman State Campus, Building #4  
1220 Washington Avenue  
Albany, NY 12206-2050

Se hai i requisiti per la considerazione, farai un colloquio con un funzionario del NYSDOCCS in struttura. Preparati a partecipare pienamente al colloquio e a fornire quando richiesto la documentazione del tribunale, gli atti del periodo di prova e le informazioni sui precedenti penali. Se il funzionario approva la tua domanda di LCR, questa sarà inoltrata per la considerazione alla Commissione per la libertà condizionale dello Stato di New York. Ti verrà fornita una copia della decisione della Commissione.

## SERVIZI DI CONSULENZA

I consulenti del DOC possono fornirti assistenza per i servizi sociali, necessari per mantenere i rapporti con la tua famiglia, sbloccare i tuoi effetti personali custoditi al DOC a favore di familiari o amici della comunità, sbloccare i fondi dal tuo conto DOC per gli approvvigionamenti a favore di familiari o amici della comunità, compilare una domanda di matrimonio e fornire consulenza nei momenti di crisi. I consulenti possono aiutarti a richiedere una visita in ospedale a familiari che sono gravemente malati o partecipare alla veglia funebre o al funerale di familiari.

Se tu o un tuo familiare avete problemi di udito, difficoltà di linguaggio, siete ipovedenti o ciechi o avete un problema di mobilità e dovete utilizzare un bastone, stampelle, un deambulatore o la sedia a rotelle, i consulenti possono offrire assistenza nella compilazione della Richiesta di sistemazione ragionevole e aiutare ad accedere al servizio di telefonia con operatore (TTY). (Vedi la sezione in **“Diritti dei disabili”**)

Se hai bambini in affidamento, un consulente può parlare con il referente assegnato al tuo caso riguardo alle visite dei tuoi bambini. I consulenti possono anche fornire a te e al referente informazioni sui passaggi richiesti per partecipare alle udienze del tribunale per le questioni familiari. (Vedi la sezione in **“Casi riguardanti il tribunale per le questioni familiari”**)

I consulenti possono anche produrre lettere di accertamento della detenzione, da consegnare eventualmente a programmi di riabilitazione, scuole ed altri enti, per dimostrare dove eri quando hai saltato un appuntamento con loro.

I consulenti visiteranno il tuo centro di detenzione per fornire servizi di consulenza individuali e di gruppo e per assisterti con le domande sui servizi sociali.

I consulenti possono segnalarti i programmi territoriali presso cui potrai ricevere assistenza dopo il rilascio.

### **Eventi familiari significativi**

Se desideri partecipare alla veglia funebre o al funerale di un familiare o di altra persona cara (sono considerati familiari: genitori, suoceri, nonni, fratelli, sorelle, tutori legali ed ex tutori, figli, nipoti diretti e acquisiti, prozii, coniugi, compresi i partner conviventi con cui è possibile dimostrare il legame) o fare visita a un parente secondo tale elenco gravemente malato, puoi chiedere al Dipartimento di concederti una visita scortata. Dovrai dimostrare di avere un legame con il parente ammalato o deceduto.

Il funzionario delegato per la sicurezza o un suo sostituto esaminerà la tua richiesta e prenderà una decisione in base a criteri di sicurezza, sanitari e di salute mentale, alle risorse del DOC e ad altre circostanze pertinenti.

I consulenti della struttura possono aiutarti a richiedere la partecipazione a tali eventi. Per partecipare a funerali o veglie funebri o per fare visita a parenti ammalati indosserai abiti civili. Se non possiedi abiti idonei in struttura, puoi accordarti per riceverne alcuni prima della visita.

Non ti è consentito partecipare sia alla veglia funebre che al funerale della stessa persona. Dovrai indicare la tua preferenza al momento della presentazione della richiesta.

Puoi fare visita una sola volta ad uno dei parenti precedentemente elencati in ospedale o in una struttura simile quando questa persona è gravemente ammalata e solo se non c'è alcun motivo medico per impedirti di andarci. Il funzionario delegato per la sicurezza o un suo sostituto stabilirà se le circostanze giustificano una tua seconda visita.

Tu, un amico o parente, oppure il tribunale che prepara l'ordinanza per consentirti di partecipare a questo evento, dovrete fornire al Dipartimento le informazioni seguenti:

- Nome della persona che è ammalata, deceduta o a cui vuoi fare visita;
- Relazione con tale persona e una prova di tale relazione (ad esempio, un certificato di nascita, la licenza di matrimonio ed altri documenti legali che dimostrano la relazione);
- Accertamento della morte, ove possibile;
- Data e ora del funerale, della veglia o della messa funebre, e indirizzo e numero telefonico dell'impresa di pompe funebri, luogo della celebrazione o altra località;
- Se i tuoi familiari non sono in grado di consegnare una prova della tua relazione con il parente ammalato o deceduto direttamente alla struttura in cui ti trovi, possono consegnarla all'Ufficio generale di qualsiasi struttura o al Samuel Perry Control Building di Rikers Island. L'Ufficio generale inoltrerà poi i documenti all'Unità di consulenza della tua struttura.

Se ti autorizzano a partecipare alla veglia funebre o al funerale, la tua presenza sarà limitata a un massimo di una (1) ora. Se ti autorizzano a fare visita in ospedale, la tua visita sarà limitata dal DOC a un massimo di una (1) ora; tuttavia, tieni presente che la tua ora (1) di visita potrebbe essere ridotta dai medici o dal personale dell'ospedale, o da altre condizioni che non sono sotto il controllo del DOC.

Ti verrà fornita una spiegazione del rifiuto della richiesta di fare una delle visite descritte in questa sezione.

Se la visita è all'interno dello Stato di New York e se tutta la documentazione è in ordine e l'approvazione viene fornita, sarai scortato/a secondo le politiche del DOC. Ai detenuti non è consentito ricevere alimenti, bevande, regali o denaro dai propri familiari o da altri presenti durante la visita. Il personale della struttura che supervisiona la visita controllerà eventuali comportamenti illeciti. Se si osserveranno comportamenti simili, la visita verrà immediatamente interrotta e il soggetto verrà riportato alla struttura.

## DIRITTI DEI DISABILI

Se hai una disabilità, potresti aver diritto a una sistemazione ragionevole, come sancito dalla Legge a tutela degli americani con disabilità (Americans with Disabilities Act, ADA), comma 504 della Legge sulla riabilitazione del 1973. Questa legge federale garantisce determinati diritti ai soggetti con disabilità. La legge stabilisce che nessun soggetto con una disabilità sarà escluso dalla partecipazione a qualsiasi programma di servizi o attività, privato dei benefici della stessa o soggetto a discriminazione.

Attualmente, il Dipartimento dell'Amministrazione penitenziaria della Città di New York offre un servizio con operatore telefonico (TTY) o di trasmissione video (Video Relay Service, VRS) per consentire ai soggetti con problemi di udito di avere pari accesso alle chiamate telefoniche. L'assistenza è disponibile anche per i soggetti ipovedenti e ciechi, grazie a materiali stampati in caratteri grandi o in Braille, a nastri audio e a computer. È disponibile assistenza anche per i soggetti con altre disabilità, come quella motoria, che possono richiedere l'uso di stampelle, bastoni, sedie a rotelle o altri dispositivi di assistenza una volta ricevuta l'approvazione di un medico.

Se desideri saperne di più o vuoi richiedere una soluzione per una disabilità, puoi:

- Comunicare agli agenti all'accettazione che hai una disabilità e potresti aver bisogno di una soluzione;
- Farlo presente a qualsiasi agente, addetto ai servizi sociali o ai reclami, oppure allo staff dei programmi, che poi ti rimanderà al Coordinatore per i diritti dei disabili dei soggetti in custodia (Disability Rights Coordinator for Individuals in Custody, DRCI);
- Contattare direttamente il DRCI chiamando il (718) 255-6475 o scrivendo una lettera a:  
DRCI at Health Affairs  
75-20 Astoria Boulevard East Elmhurst, NY 11370  
Attn: Disability Rights Coordinator for Individuals in Custody
- Avvisare il personale medico della clinica che potresti avere una disabilità ed avere bisogno di assistenza mentre sei sotto la custodia del DOC. Tieni presente che, per la tua privacy, tutte le informazioni mediche sono protette;
- Contattare il 311 con una richiesta o una questione riguardo all'assistenza per la tua disabilità.

Ai sensi della Direttiva 3802R-A "Principio di non discriminazione dei soggetti in custodia con disabilità", riceverai una risposta alla tua richiesta da uno (1) a sette (7) giorni dopo la ricezione della tua richiesta o dubbio da parte del DRCI. La richiesta o il dubbio sarà esaminato dal DRCI e una decisione sarà formulata per iscritto o di persona. Se non sei d'accordo con la decisione, puoi presentare ricorso al Funzionario delegato per gli affari sanitari o al suo sostituto.

Per ulteriori informazioni, consulta la **Direttiva 3802R-B, Principio di non discriminazione dei soggetti in custodia con disabilità** o i cartelloni dei Diritti dei disabili con le informazioni di contatto presenti in tutta la struttura. Copie della Direttiva sono reperibili anche nella Biblioteca del Diritto.

In base alla Legge per l'eliminazione degli stupri in carcere (Prison Rape Elimination Act, PREA), ti verranno proposte anche delle soluzioni per conoscere tutte le informazioni necessarie per prevenire, individuare e denunciare abusi e molestie sessuali. Per ulteriori informazioni, fai riferimento alla sezione dal titolo "**Sicurezza e servizi per le vittime**".

Per qualsiasi domanda o dubbio, contatta direttamente il Coordinatore per i diritti dei disabili al numero (718) 255-6475.



## SERVIZI DIDATTICI

Se hai tra i 18 e i 21 anni di età e non possiedi un diploma di scuola superiore o equipollente (G.E.D), e sei stato/a in struttura o prevedi di rimanerci per dieci (10) o più giorni di calendario, hai diritto a servizi didattici e puoi frequentare la scuola nella tua struttura.

Se vuoi andare a scuola, compila il “Modulo di richiesta di servizi didattici” che dovresti aver ricevuto durante la procedura delle nuove ammissioni. Puoi trovare questo modulo anche al punto “A” di ciascun centro di detenzione e presso le aree di consulenza (Servizi sociali), la Biblioteca del Diritto o l’ufficio del Cappellano della struttura. Una volta compilato, consegna il modulo a un consulente del programma o a un addetto dello staff dei programmi che lo elaborerà e consegnerà al personale del Dipartimento dell’istruzione. Ti verrà chiesto inoltre di compilare un questionario sulla dislessia. Se diagnosticata, sarai rimandato/a al Dipartimento dell’istruzione (Department of Education, DOE) per un’ulteriore valutazione e ti verranno forniti servizi adeguati alle tue esigenze.

Il DOE fornisce servizi didattici per i 18-21enni che consentono di conseguire un diploma di scuola superiore, un diploma equipollente (G.E.D) o un diploma Regents. Il DOE inoltre fornisce corsi di formazione professionale, servizi di consulenza e di pianificazione del rilascio. In alcune strutture sono disponibili programmi didattici per chi ha più di 21 anni che consentono di conseguire un diploma di scuola superiore. Parla con l’agente di custodia, il consulente, l’addetto ai programmi della struttura o con il direttore esecutivo dei programmi della struttura se vuoi andare a scuola e questi ti fornirà i moduli e le informazioni appropriate su quanto è disponibile. I moduli sono reperibili anche nel centro di detenzione, nella Biblioteca del Diritto e nell’area programmi della tua struttura.

## ATTIVITÀ LAVORATIVA DURANTE LA DETENZIONE

I soggetti che sono stati condannati devono lavorare, mentre quelli che non hanno ricevuto una condanna ma desiderano lavorare possono essere idonei al lavoro. Gli annunci di lavoro e i moduli di domanda saranno presenti nei centri di detenzione, nelle Biblioteche del Diritto, negli uffici dei Servizi sociali, negli Uffici reclami e dove ricevi orientamento. Se ti interessa lavorare, dovrai compilare la “sezione uno” della “Domanda di lavoro per detenuti” e consegnare il modulo compilato all’agente di custodia. La domanda sarà esaminata dal personale appropriato; se ottieni parere favorevole, riceverai una copia del modulo di domanda approvato e sarai convocato/a per il lavoro. Potresti non essere qualificato/a per il particolare lavoro per cui hai presentato domanda; in tal caso, un addetto ti guiderà alla richiesta di un lavoro diverso. Sarai retribuito/a secondo il **salario stabilito** per quel particolare incarico e i fondi saranno versati sul tuo conto per gli approvvigionamenti. A rotazione ti verranno riassegnati compiti diversi. Se per qualsiasi motivo, ad esempio per questioni di sicurezza o incolumità, sarà determinata la tua inidoneità a un particolare incarico, verrai riassegnato/a a un nuovo incarico. Tieni presente che le occasioni di impiego potrebbero essere limitate a causa di infrazioni pendenti, status di classificazione, esigenze della struttura o per altri motivi correlati. La tua domanda sarà valutata e una decisione sarà presa di conseguenza.

## STATUS DI CONTENZIONE FORZATA E/O CON IDENTIFICAZIONE DI COLORE ROSSO

### Status con identificazione di colore rosso

Se vieni sorpreso/a con un'arma o usi un'arma mentre sei sotto custodia, oppure hai usato un'arma e ferito qualcuno in una struttura del DOC negli ultimi cinque (5) anni, sarai processato/a per il riconoscimento dello status con identificazione di colore rosso; il tuo segno di riconoscimento verrà cambiato per identificare tale status e sarai sottoposto/a a restrizioni aggiuntive quando ti sposti al di fuori della struttura, ad esempio quando devi recarti in tribunale. Le restrizioni aggiuntive possono includere manette fissate ai fianchi o alla schiena, guanti, catena in vita e ceppi alle caviglie.

#### Potresti rientrare nello status di contenzione forzata se:

- Aggredisci o attacchi il personale o un altro detenuto in custodia;
- Sei violento/a al punto da arrecare danni sostanziali alla proprietà e da mettere in pericolo gli altri;
- Manifesti comportamenti violenti e cerchi di aggredire o attaccare il personale o un altro detenuto in custodia, mettendo in pericolo imminente tale persona, durante il periodo di detenzione attuale o in una precedente custodia con il DOC.

Sarai sottoposto/a a contenzione forzata mentre sei scortato/a da un luogo a un altro all'esterno dell'unità.

La decisione iniziale di collocarti nello status con identificazione di colore rosso e/o di contenzione forzata dovrà essere presa da un funzionario supervisore.

**Avviso:** ti dovrà essere consegnato un avviso scritto quando vieni collocato/a per la prima volta in uno dei due status. L'avviso dovrà riportare in modo molto chiaro il motivo del tuo collocamento in tale status e informarti del tuo diritto a un'udienza davanti a un funzionario giudicante (Adjudication Captain) imparziale entro 72 ore, weekend e festività esclusi. Il funzionario giudicante stabilirà se le eventuali prove e testimonianze che hai richiesto sono appropriate, ovvero, rilevanti e non ripetitive di altre prove o testimonianze. Se verrai collocato/a in contenzione forzata, l'avviso ti dirà quale livello di contenzione verrà applicato. I livelli di contenzione forzata possono includere le catene in vita o i ceppi alle caviglie e possono comprendere restrizioni durante un servizio di programma.

Se ritieni che la decisione che ti pone nello status con identificazione di colore rosso e/o di contenzione forzata sia sbagliata, hai il diritto di presentare contro tale decisione un ricorso all'Ufficiale comandante della tua struttura entro 21 giorni dal ricevimento della decisione, oppure in qualsiasi momento se hai un buon motivo e disponi di altri fatti a sostegno, comprese nuove prove o un cambiamento di circostanze.

I moduli per il ricorso sono reperibili nella Biblioteca del Diritto. Se vuoi fare ricorso, dovrai compilare l'apposito modulo spiegando il motivo per cui ritieni di non dover essere nello status con identificazione di colore rosso e di contenzione forzata. Dovrai depositare il modulo (o i moduli) compilato e spillato nella cassetta chiusa a chiave con la scritta "Red ID/Enhanced Restraint Appeals" all'interno della Biblioteca del Diritto. Il personale della struttura raccoglie il contenuto della cassetta tutti i giorni, dal martedì al venerdì.

Puoi citare un miglioramento della tua condotta come motivo per uscire dallo status con identificazione di colore rosso o di contenzione forzata. L'Ufficiale comandante della struttura esaminerà le specifiche del tuo ricorso, oltre a tutte le informazioni documentate e le circostanze relative al tuo collocamento. L'Ufficiale comandante avrà sette (7) giorni di tempo da quando riceve il ricorso per fornire una decisione scritta. A quel punto, dovresti riceverla entro 24 ore, weekend e festività esclusi. Se vuoi contestare la decisione dell'Ufficiale comandante, puoi avviare un procedimento ex Articolo 78 alla Corte suprema dello Stato di New York.

**Nota:** un procedimento ex Articolo 78 (Articolo 78 del Codice e Regolamenti di procedura civile (Civil Practice Law and Rules, CPLR)) è il metodo secondo cui si richiede il riesame giuridico di atti amministrativi. I moduli si trovano nella Biblioteca del Diritto, dove potrà assisterti un coordinatore legale.

Dovrai conservare una copia del ricorso per riferimento e inviare una copia a:

**The Office of Compliance Consultants (O.C.C.) \***  
15 West 5th Street, High Impact Compound, Mercado Trailer  
East Elmhurst, N.Y. 11370

Puoi fare le copie nella Biblioteca del Diritto.

### **CELLA CON SUPERVISIONE AVANZATA**

Una cella con supervisione avanzata (Enhanced Supervision Housing, ESH) è un'unità detentiva per detenuti che rappresentano una minaccia credibile alla sicurezza, all'incolumità e al buon funzionamento della struttura. Un soggetto può essere trasferito in una ESH se giudicato colpevole di un reato qualificato oppure dopo un'udienza disciplinare. I reati qualificati sono:

- Aggressione del personale;
- Aggressione sessuale forzata;
- Fendenti, accoltellamenti o altri atti violenti;
- Possesso di un bisturi, taglierino, rasoio a lama singola o di qualsiasi arma (comprese le armi realizzate sul posto), in grado di causare gravi lesioni fisiche;
- Qualsiasi incidente violento che provochi gravi lesioni;
- Disordini;
- Scontri da barricate;
- Aggressioni di gruppo (tre o più soggetti che agiscono di concerto);
- Evasione o tentativo di evasione;
- Incendio doloso;
- Qualsiasi altro incidente, o tentativo di incidente, grave che minacci la sicurezza e l'incolumità del Dipartimento, così come stabilito dal Funzionario delegato per la gestione della custodia e le operazioni della struttura o da un suo sostituto.

I soggetti assegnati a una ESH avranno accesso ai programmi mirati a facilitarne la riabilitazione, a risolverne le cause profonde della violenza e a ridurre al minimo l'ozio. Questi comprendono la creazione di incentivi per la buona condotta nell'ESH, la riabilitazione dei soggetti assegnati all'ESH e l'accesso ai programmi appropriati e ai trattamenti necessari.

## SERVIZI ALIMENTARI

I menu “Heart Healthy” del DOC sono concepiti per soddisfare le linee guida nutrizionali stabilite dagli enti preposti. I menu inoltre propongono una varietà di diete speciali, comprese le diete terapeutiche, i pasti vegani e secondo tradizione religiosa per soddisfare le esigenze nutrizionali e religiose dei detenuti. Se ritieni che la tua situazione medica giustifichi una dieta terapeutica, dovrai marcare visita per essere visitato/a dal personale medico. Il personale medico determinerà se prescrivere o meno la dieta terapeutica in base alla tua situazione medica. Se sei vegano/a o vegetariano/a, marca visita, informa il personale medico e la tua richiesta sarà inoltrata ai Servizi nutrizionali. Tieni presente che la colazione è un pasto facoltativo servito in un contesto di gruppo. Pranzo e cena, invece, sono obbligatori per tutti i detenuti, che saranno scortati alla sala mensa o riceveranno il pasto nei propri alloggi assegnati.

Il DOC fornirà una soluzione ragionevole per le richieste riguardanti il rispetto di norme o digiuni alimentari di carattere religioso conformemente alle Direttive e alle ordinanze operative del DOC. L'Ufficio dei cappellani valuterà le singole richieste alimentari e, se approvate, le inoltrerà ai Servizi nutrizionali affinché provvedano a fornire i pasti appropriati.

## PROCEDURA DI RECLAMO

L'Ufficio reclami e servizi di rappresentanza (Office of Constituent and Grievance Services, OCGS) del Dipartimento è a tua disposizione se hai un esposto o dubbi riguardanti qualsiasi aspetto della tua detenzione. Se non sei in grado di risolvere i tuoi dubbi con l'agente di custodia, il supervisore o l'unità di programma pertinente, puoi presentare un esposto all'OCGS. La procedura di reclamo è concepita per risolvere i problemi in modo giusto ed equo all'interno dei regolamenti esistenti.

### **Come presentare un esposto**

Compila il “Modulo di dichiarazione del detenuto” (modulo #7101R-A), reperibile presso lo staff dell'Ufficio gestione reclami, gli agenti di custodia, le Biblioteche del Diritto e l'ufficio Programmi della struttura.

Più avanti troverai l'elenco di tutte le categorie di esposti. Non puoi indicare diversi problemi in un unico modulo di reclamo. Per garantire una risoluzione tempestiva, ogni esposto deve essere presentato singolarmente.

Puoi presentare l'esposto consegnando il modulo a un addetto dell'Ufficio gestione reclami durante la sua visita alla struttura o depositando il modulo nell'apposita cassetta che puoi trovare nelle aree comuni di tutta la struttura, compresi la Biblioteca del Diritto e i corridoi. Per avviare un'indagine sull'esposto dovrai firmare il modulo.

Nel caso in cui tu non riesca ad avere il modulo o a contattare lo staff dell'Ufficio gestione reclami, l'esposto potrà essere presentato chiamando il 311 o utilizzando il tablet; in tal modo, l'invio all'OCGS avverrà in modalità elettronica.

Se il problema è oggetto di reclamo, come indicato nel modulo, lo staff preposto lo esaminerà in maniera approfondita. Se il problema presentato non è oggetto di reclamo, il personale dell'OCGS inoltrerà l'esposto direttamente all'unità appropriata per la gestione; ne riceverai comunicazione nel modulo di disposizione.

## **Ritorsione**

È severamente vietata qualsiasi forma di ritorsione da parte del personale del Dipartimento nei confronti di chiunque abbia presentato un esposto. Tra i comportamenti che possono essere considerati ritorsivi vi sono le minacce, gli ammonimenti, le molestie o la negazione di privilegi.

Hai il diritto di presentare un esposto. Se ritieni che il personale del Dipartimento stia attuando delle ritorsioni nei tuoi confronti **a causa di un esposto inoltrato**, puoi seguire la procedura per presentare un esposto contro il personale. Per denunciare una ritorsione ci deve essere un legame tra l'esposto che hai presentato in precedenza e l'esposto contro il personale.

## **Respingimento dell'esposto**

L'esposto sarà respinto e non verrà elaborato se rientra in una delle categorie elencate nel modulo Respingimento dell'esposto. Tra queste vi è il rifiuto di firmare il modulo di reclamo, la denuncia di questioni che vanno al di là della giurisdizione del DOC, esposti riguardanti procedimenti disciplinari e così via. Se l'esposto viene respinto, hai cinque (5) giorni lavorativi per ripresentarlo.

## **Scadenza di presentazione di un esposto**

Dovrai presentare l'esposto entro dieci (10) giorni lavorativi dal momento in cui si è verificato l'evento o il problema che stai denunciando o da quando ne sei venuto/a a conoscenza.

## **Come funziona la gestione dei reclami**

**1° passaggio:** Dopo aver firmato e depositato l'esposto nell'apposita cassetta o presso lo staff preposto, l'esposto verrà esaminato conformemente alla politica del Dipartimento. Lo staff dell'Ufficio gestione reclami ha sette (7) giorni lavorativi di tempo per indagare e fornirti una risoluzione formale. Se non sei soddisfatto/a della risoluzione formale o non ricevi una risposta all'esposto entro sette (7) giorni lavorativi, potrai richiedere un riesame preliminare. Se non sei soddisfatto/a della risoluzione formale, puoi fare ricorso contro la risoluzione nei limiti della politica del Dipartimento.

**2° passaggio: Livello del riesame preliminare:** se non sei soddisfatto/a della risoluzione proposta dallo staff dell'Ufficio gestione reclami, indica il motivo del ricorso nel modulo di risoluzione, firmalo e restituiscilo al personale addetto ai reclami. Il responsabile dell'Ufficio gestione reclami avrà cinque (5) giorni lavorativi di tempo per confermare o respingere la risoluzione dello staff e fornirti l'esito della sua decisione.

**3° passaggio: Livello dell'Ufficiale comandante:** se non sei soddisfatto/a della risoluzione proposta dal responsabile dell'Ufficio gestione reclami, indica il ricorso nel modulo di risoluzione, firmalo e restituiscilo al personale addetto ai reclami. L'Ufficiale comandante della struttura avrà cinque (5) giorni lavorativi di tempo per confermare o respingere la risoluzione del responsabile dell'Ufficio gestione reclami e fornirti l'esito della sua decisione.

**4° passaggio: Comitato di revisione dell'Ufficio centrale (Central Office Review Committee, CORC):** se non sei soddisfatto/a della risoluzione proposta dall'Ufficiale comandante, indica la tua scelta nel modulo di risoluzione dell'Ufficiale comandante, firmalo e restituiscilo al personale addetto ai reclami. Il CORC avrà 15 giorni lavorativi di tempo per fornirti l'esito della sua decisione. Al Comitato penitenziario (Board of Correction, BOC) verrà anche data l'opportunità di formulare una raccomandazione sull'esito del tuo esposto. Al CORC spetta la decisione finale sull'esposto di un detenuto, decisione che non può essere impugnata.

Se non ricevi una risposta al tuo esposto a qualsiasi **livello** della **gestione** dei reclami entro i termini precedentemente indicati, potrai proseguire con il **livello** successivo della **gestione**.

- Ulteriori informazioni dettagliate su tempi e attività a tutti i passaggi della procedura sono incluse nella **Direttiva 3376R-A, Procedure di reclamo dei reclusi**. Copie di questa Direttiva sono reperibili anche nell'Ufficio gestione reclami e nella Biblioteca del Diritto.

### Riservatezza e accessibilità

I fascicoli degli esposti sono riservati e conservati in un'area custodita ad uso del personale dell'OCGS. A coloro che non parlano o scrivono in inglese e che possiedono una disabilità verrà offerta l'assistenza necessaria per usufruire della procedura di reclamo, a seconda dei casi.

### Esposti non contestabili

L'OCGS elabora tutti gli esposti ricevuti da un detenuto. Ciò significa che l'OCGS indagherà sugli esposti o li inoltrerà all'unità appropriata per un'ulteriore indagine. Se non hai la certezza che una problematica sia oggetto di reclamo, fai riferimento al modulo di reclamo o parlane con un addetto. **Non puoi presentare un esposto per un procedimento disciplinare o per un'infrazione che ti è stata contestata. Puoi ricorrere contro un'infrazione attraverso la procedura di ricorso del Dipartimento.**

Categorie di esposti	
Categorie oggetto di reclamo <i>Puoi ricorrere solo contro le categorie oggetto di reclamo.</i>	Categorie non oggetto di reclamo <i>Non puoi ricorrere contro le categorie non oggetto di reclamo.</i>
1. CLASSIFICAZIONE / STATUS SRG	1. ACCUSA DI AGGRESSIONE
2. ABBIGLIAMENTO	2. ABUSI SESSUALI/MOLESTIE SESSUALI (PREA)
3. APPROVVIGIONAMENTO	3. ACCUSA DI MOLESTIA
4. CORRISPONDENZA/POSTA	4. ESPOSTO CONTRO IL PERSONALE
5. ATTIVITÀ LAVORATIVA	5. LITE CON DETENUTO
6. AMBIENTE	6. ACCUSA DI ABUSI SESSUALI/MOLESTIE SESSUALI DI UN DETENUTO VERSO UN ALTRO DETENUTO (PREA)
7. ALIMENTAZIONE	7. ACCUSA DI MOLESTIA VERBALE DI UN SOGGETTO IN CUSTODIA VERSO ALTRO DETENUTO

<b>8. CONTO DEL DETENUTO</b>	<b>8. STATUS DI DESTINATARIO PREVISTO DI CONTRABBANDO, CONTENZIONE FORZATA, ID ROSSO O CMC</b>
<b>9. TEMPI IN STRUTTURA</b>	<b>9. PERSONALE MEDICO / DI SALUTE MENTALE</b>
<b>10. LAVANDERIA</b>	<b>10. RICHIESTA DI CUSTODIA PROTETTIVA</b>
<b>11. BIBLIOTECA DEL DIRITTO</b>	<b>11. RICHIESTA DI SOLUZIONE PER DISABILITÀ</b>
<b>12. PROBLEMA MEDICO (<i>non soggetto a ricorso</i>)</b>	<b>12. RICHIESTA IN BASE ALLA LEGGE SULLA LIBERTÀ DI INFORMAZIONE</b>
<b>13. SALUTE MENTALE (<i>non soggetto a ricorso</i>)</b>	<b>13. ALLOGGIO</b>
<b>14. PROGRAMMI</b>	<b>14. GESTIONE DEI RECLAMI</b>
<b>15. EFFETTI PERSONALI</b>	<b>15. ALTRO</b>
<b>16. RICREAZIONE</b>	
<b>17. RELIGIONE</b>	
<b>18. NORME E REGOLAMENTI</b>	
<b>19. SCUOLA</b>	
<b>20. RICERCA</b>	
<b>21. SERVIZIO SOCIALE</b>	
<b>22. TRASPORTO</b>	
<b>23. VISITE</b>	
<b>24. IGIENE PERSONALE</b>	
<b>25. TELEFONO</b>	
<b>26. TABLET</b>	
<b>27. ALTRO</b>	

## SERVIZI SANITARI

Puoi usufruire di prestazioni mediche, di salute mentale e dentistiche, nonché di medicina specialistica mentre sei sotto la custodia del Dipartimento. Tra queste è incluso il trattamento delle dipendenze con farmaci (Medication for Addiction Treatment, M.A.T.), ovvero la terapia di mantenimento con metadone e con altri farmaci disintossicanti e le prestazioni per abuso di sostanze. Queste prestazioni sono disponibili dal lunedì al venerdì; tuttavia, in caso di emergenza le prestazioni sono disponibili in qualsiasi momento, 24 ore al giorno, sette giorni alla settimana. Le prestazioni sono fornite da New York City Health + Hospitals (NYC H+H)/Correctional Health Services (CHS).

### **NARCAN: farmaco salvavita per overdose da oppiacei**

Se ti imbatti in qualcuno che sta avendo un overdose da oppiacei, avvisa immediatamente l'agente di custodia. Il NARCAN è conservato nella postazione A "Sala controllo" del centro di detenzione ed è accessibile su richiesta. È possibile che all'accettazione ti abbiano mostrato come somministrare il NARCAN; tuttavia, se desideri saperne di più sul suo utilizzo e somministrazione, rivolgiti all'agente di custodia o a un operatore del CHS. Essi potranno aiutarti a ricevere un'ulteriore formazione.

### **Richiesta di servizi sanitari**

Puoi marcare visita o richiedere altre prestazioni mediche, di salute mentale, dentistiche o di medicina specialistica chiamando la linea Health Triage del CHS al numero 614# dal tuo tablet o dal telefono del centro di detenzione.

- Puoi parlare direttamente con un'infermiera del CHS dal lunedì al venerdì, dalle 5 del mattino alle 12;
- Puoi lasciare un messaggio per il CHS in qualsiasi altro momento;
- Tieni presente che puoi marcare visita dal lunedì al venerdì (ad eccezione delle festività); tuttavia, all'occorrenza è possibile accedere alla clinica il sabato e la domenica.

Nel caso avessi bisogno di assistenza nella compilazione di una richiesta di servizi sanitari, potrai rivolgerti a un membro del personale DOC.

Se non ti sei registrato/a per marcare visita ma hai un'emergenza medica, dentistica o di salute mentale, parlane con l'agente di custodia che si assicurerà che tu ottenga le cure di emergenza.

Se il CHS determina che la tua condizione richieda cure a livello ospedaliero, verrai trasferito/a in un ospedale o in una struttura appropriata.

### **Test dell'HIV e pianificazione del rilascio**

Se hai bisogno o desideri richiedere un test dell'HIV, parlane con un operatore sanitario del CHS. I soggetti che sono o possono essere a rischio di HIV possono rivolgersi al consulente per l'HIV della propria struttura per parlare di pianificazione del rilascio chiamando la linea Health Triage (614#). Il test è volontario. In ogni struttura è disponibile un consulente per l'HIV. Tutte le sessioni e i risultati sono completamente riservati.



## **Servizi di rientro e continuità (Re-entry and Continuity Services, RCS)**

Gli operatori di NYC Health + Hospitals/Correctional Health Services (coordinatori delle cure) sono a disposizione dei detenuti ospiti nelle strutture cittadine per pianificare le operazioni prima del rilascio e del rientro in comunità. Gli RCS offrono ulteriori servizi ai propri visitatori presso il Central Visit Center, tra cui distribuzione di preservativi, trattamento ed educazione alla prevenzione delle overdose (NARCAN), oltre che informazioni ed educazione sanitaria, assistenza, informazioni sulle assicurazioni sanitarie e guide alle risorse. Gli operatori RCS forniscono assistenza solidale in comunità per avvicinare i clienti all'assistenza primaria, ai servizi per l'HIV e all'osservanza dei farmaci anti-HCV (epatite C). I servizi RCS sono accessibili contattando un addetto del personale medico o chiedendo a un agente di stabilire un contatto a tuo nome.

## **Programma di valorizzazione del rientro con uso di sostanze (Substance Use Re-entry Enhancement Program, SURE)**

Il SURE è un programma che fornisce servizi giudiziari, consulenza sulla riduzione del danno, consulti presso le strutture, richieste di prestazioni Medicaid e pianificazione del rientro ai soggetti con un probabile disturbo da uso di sostanze che non ricevono già tali servizi da un altro programma nel CHS (Correctional Health Services).

## **BIBLIOTECA DEL DIRITTO MATERIALI E DOTAZIONI DI RIFERIMENTO LEGALI**

Ad ogni detenuto che non può recarsi nella Biblioteca del Diritto o avere accesso a un chiosco verrà fornito un indice delle voci di riferimento. A meno che non ti trovi nel padiglione carcerario dell'Elmhurst Hospital, la tua struttura dispone di una Biblioteca del Diritto ben fornita con materiali di riferimento e ricerca aggiornati, moduli legali da compilare, una fotocopiatrice, carta e macchine da scrivere. Il padiglione carcerario dell'Elmhurst Hospital dispone di una mini-biblioteca. Se hai bisogno di materiale non contenuto nella mini-biblioteca prima del rientro in una struttura dotata di una Biblioteca del Diritto completa, chiedi assistenza al responsabile della mini-biblioteca. Inoltre, puoi ottenere assistenza da un coordinatore legale di una delle Biblioteche complete fissando un appuntamento.

Al posto dei materiali cartacei, il DOC ha installato chioschi telematici che forniscono accesso elettronico agli stessi materiali legali salvati sul disco di un PC situato nella Biblioteca del Diritto.

La Biblioteca è gestita da un coordinatore legale esperto non in uniforme che ti aiuterà a trovare i materiali di cui hai bisogno. Il Dipartimento farà tutto il possibile per garantire la disponibilità di una risorsa non presente nella Biblioteca del Diritto a un detenuto che rappresenta se stesso (Pro Se).

Potrai restare in Biblioteca per almeno due (2) ore al giorno tutti i giorni in cui questa sarà aperta (dal martedì al sabato). Verrai convocato in Biblioteca quando sarà il tuo turno di prenotazione. Una copia dell'orario della Biblioteca è sempre esposta nella Biblioteca di ogni struttura e in tutti gli ambienti del centro di detenzione.

Tutti i servizi forniti dalla Biblioteca del Diritto sono offerti a titolo gratuito. Avrai accesso a una serie di riferimenti legali, moduli di uso frequente, macchine da scrivere elettriche per preparare i documenti legali, e a un numero illimitato di copie di materiali legali. Inoltre, adesso il tuo avvocato può coordinarsi con la Divisione legale del DOC per poter conservare in modalità elettronica e mettere a tua disposizione nella Biblioteca i documenti esibiti. Ti sarà consentito accedere a queste informazioni da un computer laptop della Biblioteca messo a tua disposizione durante la tua permanenza in Biblioteca.

Puoi chiedere di rimanere più a lungo nella Biblioteca. Se lo fai, ti sarà concesso tutto il tempo aggiuntivo consentito dallo spazio, a meno che non risulti che hai usato impropriamente la Biblioteca o hai causato disagi. Per il tempo di permanenza supplementare in Biblioteca saranno preferiti coloro che hanno un'urgenza immediata, come un'udienza imminente.

Per chiedere di usare la Biblioteca del Diritto, devi registrarti durante le ore d'aria. Quando inserisci il tuo nome sul modulo di registrazione della Biblioteca, chiedi di utilizzarla per il giorno di apertura successivo.

Se non puoi rispettare l'appuntamento fissato a causa di un conflitto legittimo con un'altra attività istituzionale, una procedura medica o un procedimento legale, potrai recarti in Biblioteca per le due ore richieste nella stessa giornata ma ad un orario successivo oppure alla prossima riconvocazione.

L'agente di custodia ti avvertirà quando è il momento di recarti in Biblioteca. Se non sei presente nel centro di detenzione quando viene fatto l'annuncio e non rispondi o scegli di non presentarti, non avrai diritto a una riconvocazione.

Se rientri nel centro di detenzione dal tribunale dopo che è stato rimosso il foglio di registrazione per la Biblioteca (ad es., dopo mezzanotte) e chiedi all'agente di custodia di accedere alla Biblioteca per il giorno successivo, ti verrà concesso di usufruirne per il giorno di apertura successivo, come se ti fossi regolarmente registrato/a.

Ogni Biblioteca dispone di un assistente legale esperto e un dattilografo, entrambi detenuti, che possono aiutarti a preparare i documenti legali; alcuni di essi parlano anche spagnolo.

Potrai inoltre partecipare alle lezioni di ricerca giuridica una volta che saranno programmate. Al completamento del corso riceverai un attestato di ricerca giuridica.

Se non segui le norme della Biblioteca del Diritto, ne interrompi il regolare svolgimento o utilizzi la Biblioteca per scopi diversi dall'attività legale, potresti essere allontanato/a dalla stessa per il resto del tempo concesso. Inoltre, ti potrebbe essere vietato l'utilizzo per un periodo più lungo.

## **SERVIZI LGBTQ+**

### **Procedura di detenzione**

Il DOC dispone di una procedura di detenzione che si concilia attentamente con l'identità di genere di un soggetto. Chiunque si identifichi come transgender, di genere non binario o intersessuale può richiedere una custodia in struttura che meglio si concili con la propria identità di genere oppure presso l'Unità di particolare considerazione (Special Consideration Unit, SCU) all'interno del penitenziario femminile. Per farlo, richiedi e compila la domanda SCU. Se approvata, verrai trasferito/a alla struttura/al centro di custodia appropriato. Se respinta, puoi inoltrare una richiesta di riconsiderazione.

Puoi richiedere la domanda SCU al consulente, al responsabile PREA o a un coordinatore del programma LGBTQ+. Se desideri essere tenuto/a in custodia in base all'espressione di genere dopo il trasferimento in un penitenziario statale, puoi avviare la procedura parlandone con un coordinatore del programma LGBTQ+.

**Se non ti identifichi come LGBTQ+ e ti preoccupa il fatto di essere ospitato/a con esponenti della comunità LGBTQ+, non esitare a contattare la linea di assistenza LGBTQ+, 1010#, e un coordinatore del programma LGBTQ+ esaminerà il tuo caso e ti fornirà informazioni.**

### **Abbigliamento adeguato al genere**

Se ti identifichi come transgender, di genere non binario o intersessuale, potrai usufruire di indumenti e articoli da toeletta (ad es., creme per il viso, detergenti, rasoi o indumenti intimi) in linea con la tua identità ed espressione di genere, indipendentemente dalla struttura a cui sei stato/a assegnato/a. Puoi farne richiesta anche all'agente della tua unità. Per altri articoli, contatta il team dei programmi LGBTQ+.

### **Cambio di nome**

Se desideri ulteriori informazioni su come cambiare legalmente il tuo nome, rivolgiti a un coordinatore del programma LGBTQ+ o contatta direttamente la linea di assistenza telefonica LGBTQ+ al numero 1010#.

### **Risorse comunitarie:**

Per informazioni sui servizi di rientro riguardanti impiego, assistenza sanitaria, servizi per abuso di sostanze, alloggio, legami con il territorio, supporto e servizi religiosi per chi si dichiara LGBTQ+, contatta la linea di assistenza telefonica LGBTQ+ componendo il 1010# e chiedi la guida alle risorse comunitarie per LGBTQ+. Puoi richiedere anche materiali di lettura, scrittura creativa e arte relativi alla tua identità di genere mentre sei in custodia.

## **CONFINAMENTO E ORE D'ARIA**

### **(Ore in cui ti è consentito rimanere dentro o fuori della tua cella assegnata)**

I detenuti comuni non resteranno confinati nelle loro celle, tranne durante i seguenti orari, conformemente alla **Direttiva 4009R-C, Confinamento/Ore d'aria:**

- Il confinamento in cella la notte ha inizio alle 9 di sera e termina alle 5 del mattino;
- Il confinamento in cella durante il giorno avverrà dalle 7 alle 8 del mattino e dalle 3 alle 4 del pomeriggio per il consueto conteggio dei presenti;
- Nota: verrà eseguito un riconteggio ogni volta che non è possibile confermare il conteggio ordinario, con conseguente prolungamento dei tempi di confinamento. Questa misura è necessaria per la sicurezza e l'incolumità della struttura e del Dipartimento.

## **POSTA (CORRISPONDENZA)**

Ti è consentito spedire la posta a chiunque e ricevere posta da chiunque a meno che un'ordinanza del tribunale non ti limiti la spedizione e la ricezione. Puoi spedire e ricevere tutta la posta che vuoi. Puoi scrivere e ricevere la posta in qualsiasi lingua. Se sei ipovedente o cieco/a e hai bisogno di aiuto nella lettura o scrittura della posta, puoi chiedere aiuto a un volontario o a un detenuto assegnato o chiedere all'agente di custodia di assegnarti un detenuto a tale scopo.

La posta che spedisce e quella che ricevi non potrà essere aperta o letta se non in tua presenza, a meno che non sia specificamente consentito da un mandato di perquisizione legale. Tuttavia, il Dipartimento potrà ispezionare, tastare e piegare la posta senza aprire la busta, anche se non sei presente.

Se nella posta viene trovata merce di contrabbando (**articoli non consentiti in una struttura; vedi la lista della merce di contrabbando nel tuo manuale di regolamento**), il Dipartimento ti comunicherà cosa ha trovato e non ti permetterà di averlo. Se gli articoli non sono pericolosi o illegali, puoi decidere se vuoi: farli distruggere, farli conservare con i tuoi effetti personali in custodia, donarli a un ente di beneficenza esterno o pagare per restituirli alla persona che te li ha spediti.

Per spedire la posta, puoi ordinare i francobolli attraverso lo spaccio: il denaro ti sarà trattenuto dal conto. Se non hai denaro sul conto per gli approvvigionamenti, il Dipartimento ti fornirà gratuitamente carta per scrivere, buste e francobolli di posta prioritaria per tutte le lettere indirizzate ad avvocati, tribunali e pubblici ufficiali, oltre che le dotazioni per ulteriori due (2) lettere ogni settimana. Se il denaro viene depositato sul tuo conto entro sette giorni dal ricevimento della cancelleria gratuita, il costo di questi articoli ti sarà detratto dal conto.

L'invio di posta raccomandata è soggetto a pagamento. Se sei tenuto/a per legge o da una norma a inviare posta raccomandata, ma non hai soldi sul conto, l'invio sarà a spese del Dipartimento. Un agente raccoglierà e registrerà la tua posta raccomandata in uscita e la depositerà nella cassetta della posta in uscita, che sarà prelevata successivamente per il disbrigo.

Dovrai indicare l'indirizzo e chiudere la busta da spedire. Nell'angolo in alto a sinistra della busta dovrai includere le seguenti informazioni:

- Il tuo nome e cognome;
- Il tuo numero di matricola;
- L'indirizzo della tua struttura o della tua residenza. Se non conosci l'indirizzo della struttura, chiedi all'agente di custodia.

Se non includi le informazioni di cui sopra sulla busta, il Dipartimento rifiuterà la spedizione.

Per spedire una lettera, imbucala in una delle cassette con chiave presenti nella struttura. Come detto in precedenza, puoi ordinare i francobolli tramite lo spaccio.

## **Pacchi**

Queste norme si applicano a tutte le strutture ad eccezione dei padiglioni ospedalieri e degli avamposti, dove il numero di pacchi può essere limitato.

Sei autorizzato/a a ricevere pacchi da chiunque e consegnare pacchi a chiunque, compresi altri detenuti, ma esclusi i dipendenti del Dipartimento o i dipendenti di un'organizzazione che collabora ufficialmente con il Dipartimento nella cura, custodia e controllo dei detenuti.

Il Dipartimento ti consegnerà i pacchi non appena possibile, comunque non oltre 48 ore dalla ricezione.

La spedizione di pacchi all'esterno è soggetta a pagamento. Se hai un pacco da spedire all'esterno, portalo nella sala postale dove un addetto lo inserirà in una scatola e lo peserà. Dovrai fornire all'addetto i francobolli necessari in base al peso del pacco.

Il Dipartimento non accetterà né consentirà la spedizione di pacchi con pagamento in contrassegno (C.O.D).

Il Dipartimento esaminerà i pacchi per assicurarsi che niente di illegale o di pericoloso entri o esca dalla struttura.

Non ti è consentito spedire o ricevere pacchi il cui contenuto sia illegale o minacci la sicurezza, l'incolumità o il benessere della struttura o dei suoi ospiti.

### **Specifiche dei pacchi**

Nessun pacco in uscita o in entrata potrà pesare più di 15 libbre (circa 7 kg). Tutti i pacchi dovranno essere di 61 cm di larghezza, 30 cm di altezza e 61 cm di profondità (4 piedi cubi).

Se ti viene spedito un articolo non consentito dalle norme del Dipartimento, puoi scegliere se donarlo a un ente di beneficenza, farlo distruggere, farlo conservare con i tuoi effetti personali in custodia o pagare per restituirlo al mittente. Questo vale in tutti i casi, tranne quando il possesso di un articolo è illegale o ritenuto una minaccia per la sicurezza o l'incolumità della struttura. Dovrai firmare un registro con data per confermare il tipo di trattamento del pacco che dovrà seguire il Dipartimento.

#### **Articoli non consentiti nei pacchi consegnati o spediti da detenuti in custodia:**

- Alimenti, ingredienti per prodotti da forno o da cucina;
- Vitamine, pillole, farmaci o medicine di qualsiasi tipo;
- Contenitori di latta con parti in metallo;
- Contenitori in metallo, ceramica o vetro;
- Contenitori per aerosol;
- Apparecchi ad innesco;
- Contenitori comprimibili con beccuccio a spillo;
- Qualsiasi altro articolo che, per contenuto o forma, il Dipartimento ritenga possa minacciare la sicurezza della struttura o dei suoi ospiti.

### **Pacchi in entrata**

Tutti i pacchi dovranno essere spediti mediante servizio postale o corriere statunitense. Non è consentita la consegna di pacchi da parte dei visitatori al momento della visita. Con il permesso della struttura, puoi ricevere pacchi anche in altri orari. Per farlo, dovrai scrivere una lettera all'Ufficiale comandante della tua struttura e richiedere la consegna del pacco.

Se hai bisogno di un abito per una comparizione in tribunale, puoi anche chiedere all'agente di custodia di fornirtene uno. È importante che tu lo chiedi almeno due (2) giorni prima della comparizione.

Tutti i pacchi che ricevi in struttura dovranno riportare il nome del mittente, l'indirizzo e il tuo nome e numero di matricola chiaramente indicati all'esterno.

Se un pacco include anche una lettera, questa ti verrà consegnata con il pacco aperto e ispezionato. Se la lettera è sigillata, verrà aperta in tua presenza. Tuttavia, includere lettere sigillate o aperte in pacchi spediti dalle poste statunitensi è contro il regolamento del servizio postale nazionale e può essere segnalato alle autorità postali.

Se un articolo trovato in un pacco in entrata implica un reato penale, questo verrà confiscato, identificato e inoltrato alle autorità appropriate per il possibile procedimento penale degli attori coinvolti. Tali articoli non ti verranno restituiti.

Se un pacco viene ricevuto dopo il tuo rilascio dalla custodia, non sarà accettato oppure verrà restituito al mittente. Se un pacco viene ricevuto dopo che tu sei stato/a trasferito/a a un'altra struttura del Dipartimento, verrà contrassegnato con la data e l'ora e inoltrato prontamente alla struttura dove sei stato/a trasferito/a.

## **Ricorso**

Se vuoi fare ricorso contro la rimozione di un articolo da un pacco, dovrai esporre la questione all'Ufficio reclami e servizi di rappresentanza (OCGS). Per ulteriori informazioni su come presentare un esposto, vedi la sezione in "**Procedure di reclamo**".

## **MATRIMONI**

Se vuoi sposarti mentre sei in detenzione, compila il modulo 4012R-E dal titolo "**Intenzione di contrarre matrimonio**". Puoi procurarti questo modulo tramite un consulente della struttura. Una volta restituito il modulo compilato allo staff di consulenza, ti verrà fissato un appuntamento per incontrare l'ufficiale di stato civile della Città di New York e compilare il modulo con cui richiedere la licenza di matrimonio.

Una volta presentato il modulo per richiedere la licenza di matrimonio, il tuo promesso coniuge dovrà comunicarlo all'ufficio dello stato civile, versare la tassa per la licenza e firmare la domanda. Spetterà al tuo promesso coniuge trovare un officiante autorizzato che celebri il matrimonio. L'officiante autorizzato dovrà fornire tre date di disponibilità per la celebrazione del matrimonio. La data di matrimonio verrà stabilita con il ministrante e il personale della struttura una volta ricevuti la licenza di matrimonio e il nome e la disponibilità dell'officiante. Dovrai organizzarti per pagare qualsiasi tassa stabilita dal ministrante o dall'officiante autorizzato che celebrerà il matrimonio, **in quanto il DOC non si fa carico di questa quota**. Ti è consentito prelevare fondi dal tuo conto per il pagamento. Un consulente ti fornirà anche un "modulo per il prelievo di fondi" da compilare con l'importo che sarà trasferito al ministrante o all'officiante per la prestazione.

## **CONTATTI CON I MEDIA/LA STAMPA**

Ti è consentito parlare con giornalisti o con i media, ovvero con i rappresentanti dei media, quali giornali, periodici, libri o altre pubblicazioni, stazioni radio e televisive autorizzate, agenzie di stampa, agenzie telegrafiche, agenzie di comunicazione in rete, organizzazioni giornalistiche e mezzi di informazione sui social.

Ti è consentito farti intervistare da un rappresentante dei media che mostri al Dipartimento il tesserino di categoria richiesto. Prima che venga condotta l'intervista, ti verrà chiesto di firmare un modulo di richiesta e consenso per autorizzare l'intervista. Le interviste con la stampa non rientrano nel numero di visite che ti è consentito ricevere. Se dai il tuo consenso all'intervista, dovrai accettare l'intervista per iscritto e restituire il modulo di consenso a un agente della struttura di custodia perché lo presenti all'Ufficiale comandante.

Per “rappresentante dei media” si intende:

Rappresentante accreditato di un'organizzazione esclusiva di stampa e qualsiasi assistente, membro dello staff o associato che lo accompagna e che presenta valide credenziali di affiliazione con i mezzi di comunicazione al Funzionario delegato per l'informazione pubblica (Deputy Commissioner for Public Information, DCPI) nell'Ufficio dell'informazione pubblica (Office of Public Information, OPI). Le credenziali valide possono includere quelle rilasciate dal NYPD, dalle autorità di pubblica sicurezza statale o la tessera rilasciata dall'organizzazione di stampa rappresentata.

Qualsiasi detenuto che richieda un'intervista con un rappresentante dei media, filmata o verbale, dovrà presentare richiesta scritta all'Ufficiale comandante della struttura e all'Ufficio dell'informazione pubblica (OPI), insieme alla necessaria dichiarazione di consenso firmata. Tale consenso dovrà essere firmato anche dall'avvocato d'ufficio e genitore/tutore legale del detenuto, se necessario (vedi più avanti). Hai il diritto di rifiutare qualsiasi richiesta di intervista da parte di rappresentanti dei media o di rifiutare la partecipazione a un incontro con la stampa e hai inoltre il diritto di terminare l'intervista o la partecipazione a un incontro con la stampa in qualsiasi momento durante la sessione. Le interviste saranno fissate e autorizzate dall'OPI e verranno condotte nella sala visite o in qualsiasi altra area designata dall'Ufficiale comandante della struttura e dall'OPI.

Se sei detenuto/a e un'ordinanza del tribunale stabilisce che tu venga esaminato/a per decidere se sei in grado di intendere e volere, il Dipartimento non fisserà l'intervista con la stampa a meno che il tuo avvocato non sia d'accordo.

Salvo diversa approvazione, le interviste saranno condotte solo nei giorni non di visita (lunedì e martedì), esclusi i festivi, e non dureranno più di un'ora ciascuna, tra le 9 del mattino e le 5 del pomeriggio. Saranno consentite non più di due interviste per persona alla settimana e non più di una al giorno per persona.

Se il Dipartimento accetta di autorizzare un rappresentante dei media a intervistarti, prenderà in considerazione tutte le comparizioni o le attività obbligatorie a cui devi partecipare e fisserà l'appuntamento in modo che tu non possa saltare tali impegni.

L'accesso potrà essere negato, riprogrammato o limitato se il Dipartimento determina che la visita possa irragionevolmente: compromettere la riservatezza, la sicurezza, l'incolumità, il buon ordine, interrompere le operazioni, oberare il personale o influire negativamente sui detenuti. Chiunque sia stato intervistato da un rappresentante dei media non sarà soggetto ad azione disciplinare o a qualsiasi altra azione avversa da parte del Dipartimento per il solo fatto di aver partecipato all'intervista o di avere espresso un proprio punto di vista nella stessa.

Se la tua intervista o richiesta di intervista è stata limitata, respinta o revocata, puoi presentare ricorso al Comitato penitenziario. Se fai ricorso, dovrai scrivere sia al Comitato sia all'Ufficiale comandante della tua struttura.

Per ulteriori informazioni dettagliate sulla politica di accesso ai media del Dipartimento, consulta la “Politica di accesso ai media del Dipartimento dell'Amministrazione penitenziaria della Città di New York” disponibile sul sito web del Dipartimento: <https://www.nyc.gov/doc>.

## **PIANIFICAZIONE DELLA DIMISSIONE DAL TRATTAMENTO DI SALUTE MENTALE**

A tutti i detenuti che attualmente ricevono o hanno ricevuto in passato servizi di salute mentale durante la detenzione vengono offerti servizi di assistenza sociale e rientro. Se stai ricevendo cure di salute mentale durante la custodia del DOC, puoi usufruire di servizi e benefici per la pianificazione della dimissione in base alla transazione giudiziaria denominata Brad H. Quale soggetto rientrante nella categoria Brad H, hai diritto a un piano completo di dimissione dal trattamento.

Quale soggetto rientrante nella categoria Brad H, se vieni rilasciato/a direttamente dal tribunale, puoi recarti alla rete di assistenza per il rientro in comunità (Community Re-Entry Assistance Network, CRAN) e ai servizi della rete di assistenza (Assistance Network Services, ANS) (noti in precedenza come SPAN e Forensic Link), che si trovano a poca distanza da ogni aula di tribunale. Il personale ti aiuterà a compilare il piano di dimissione e ti fornirà anche tutte le prescrizioni o le informazioni di cui potresti aver bisogno. Questi servizi sono a tua disposizione fino a 30 giorni dal rilascio dalla custodia del DOC.

### **Le sedi degli uffici sono:**

- **Brooklyn**  
175 Remsen Street, 5<sup>th</sup> FL  
Brooklyn, NY 11201  
(718) 975-0180  
Metropolitana: 2/3/N
  
- **Bronx**  
1020 Grand Concourse, North Professional Wing  
Bronx, NY 10451  
(718) 538-7416  
Metropolitana: 4/B/D
  
- **Manhattan**  
80 Centre Street, Rm. 200  
New York, NY 10013  
(718) 975-0180  
Metropolitana: 2/3/4/5/R
  
- **Queens**  
120-34 Queens Boulevard, Suite 410  
Kew Gardens, NY 11415  
(718) 261-4202  
Metropolitana: E/F
  
- **Staten Island** (*Chiamare in anticipo*)  
120 Stuyvesant Place, Suite 410  
Staten Island, NY 10301  
(718) 727-9722  
Traghetto: St. George Terminal

**Gli UFFICI DEL CRAN CON ACCESSO SENZA APPUNTAMENTO sono aperti dal lunedì al venerdì, dalle 9 del mattino alle 5 del pomeriggio.**



## **TRATTAMENTO NON DISCRIMINATORIO**

Il Dipartimento non attuerà alcuna discriminazione nei tuoi confronti per motivi di razza, religione, nazionalità, orientamento sessuale, identità di genere, percezione di genere, età, disabilità o convinzioni politiche.

Il Dipartimento garantirà pari opportunità nel prendere decisioni che riguardano incarichi di lavoro, classificazione e disciplina e quando vieni preso/a in considerazione per i programmi disponibili. Il Dipartimento terrà conto di ogni ragionevole problema operativo e di sicurezza nel prendere tali decisioni.

Il Dipartimento fornirà pubblicazioni e giornali stampati in lingua inglese e spagnola, metterà a disposizione libri e materiali in lingua spagnola nella biblioteca della struttura e ti offrirà la possibilità di ascoltare programmi radio e televisivi trasmessi in spagnolo. Una copia del presente manuale è disponibile in spagnolo, cinese, russo, bengalese, creolo haitiano, coreano, arabo, urdu, francese, polacco, italiano, yiddish e in formato Braille. Per eventuali richieste o esigenze di traduzione di altri documenti nella tua lingua preferita, informa un agente che richiedi l'accesso a un telefono "Language Line" per comunicare la tua richiesta.

Puoi parlare o scrivere in qualsiasi lingua con altri soggetti in custodia e con chi è all'esterno della struttura, tramite la posta, il telefono o di persona, e puoi leggere e ricevere materiale scritto in qualsiasi lingua. Valgono ancora altre norme per le comunicazioni tramite posta, telefono e le comunicazioni personali.

## **PROGRAMMA DI ASSISTENZA ALL'INFANZIA**

Se sei incinta, dai alla luce o sei detenuta con un bambino di età inferiore a un anno, puoi fare richiesta di accesso al nido RMSC per tenere con te il tuo bambino fino al compimento di un anno di età. Se sei accettata nel programma, al bambino sarà consentito rimanere con te nel nido fino a un anno di età. Chiedi al tuo consulente il modulo di domanda.

## **ARTICOLI CONSENTITI**

Ai detenuti saranno fornite due paia di indumenti del Dipartimento: due magliette e due pantaloni che andranno indossati per tutto il periodo di detenzione. All'ammissione, a ciascun detenuto sarà consegnato un paio di scarpe.

Al detenuto che dovrà comparire in aula per il processo o che dovrà partecipare a un evento familiare significativo sarà consentito indossare abiti civili. Gli abiti civili per i detenuti saranno conservati per ogni altra occasione presso la struttura.

A tutti coloro che sono alloggiati in un'unità di osservazione mentale (Mental Observation, M.O.) o che sono considerati a rischio di suicidio (come stabilito dal personale medico/di salute mentale) non saranno consentite cinture, cravatte, lacci per le scarpe o altri articoli che il personale medico/di salute mentale ritiene che possano costituire un rischio per il benessere del soggetto.

### **Articoli personali consentiti nel centro di detenzione:**

- 1 accappatoio
- 2 paia di pigiama
- 4 paia di calzini
- 1 paio di ciabatte da doccia (acquistabili allo spaccio)
- 4 paia di mutande
- 1 vestaglia (solo le donne)
- 2 camicie da notte (solo le donne)
- 1 paio di stivali (forniti solo dal Dipartimento – limitati a quelli assegnati ai lavori di costruzione, al refettorio o alla squadra di lavori speciali)
- 1 paio di occhiali da vista (da verificare con il medico, devono essere generici, niente montature di marca, possibile limitazione per i soggetti ospitati in un'unità di osservazione mentale)

### **Articoli personali che saranno custoditi con gli effetti personali solo per le comparizioni in aula o per eventi familiari significativi:**

- 1 cintura (non elastica, larghezza max 3,8 cm, fibbia piccola, max 5,7 cm) Non consentita ai soggetti in osservazione mentale
- 4 camicie/magliette (non di tipo militare, non bianche, blu scuro o mimetiche)
- 1 giacca classica/sportiva (non di tipo militare, non bianca, blu scura o mimetica)
- 4 paia di pantaloni/calzoncini (non di tipo militare, non blu scuro, mimetici)
- 1 paio di scarpe
- 1 paio di scarpe da ginnastica
- 2 paia di lacci per scarpe - Non consentiti ai soggetti in osservazione mentale
- 1 cravatta (non nera) - Non consentita ai soggetti in osservazione mentale
- 4 abiti
- 4 gonne (non di tipo militare, non blu scuro)
- 4 paia di calze, collant o gambaletti (o una combinazione dei quattro)

**All'ammissione in una struttura del DOC ogni altro effetto personale verrà preso in custodia e ti sarà restituito al rilascio, a meno che tu non scelga di farli spedire a casa o di privartene totalmente.**

### **Articoli da toeletta – Andranno acquistati allo spaccio, salvo diversa indicazione. Di seguito sono indicate le quantità consentite:**

- 10 pastiglie clorasettiche
- 1 deodorante
- 1 lozione
- 1 confezione di shampoo
- 1 confezione di balsamo
- 7 saponette (fornite dal Dipartimento; altre possono essere acquistate)
- 2 scatole di assorbenti (SOLO RMSC – fornite dal Dipartimento; altre possono essere acquistate)
- 1 adesivo per dentiera
- 2 tubetti di dentifricio (forniti dal Dipartimento; altri possono essere acquistati)

## **Biancheria, lenzuola e altri articoli forniti dal Dipartimento**

- 1 materasso con rivestimento ignifugo
- Coperte (in quantità sufficiente a garantire comfort e calore)
- 1 cuscino (con rivestimento ignifugo)
- 1 federa per cuscino
- 2 lenzuola
- 2 asciugamani
- 1 salvietta

## **Articoli didattici (possono essere spediti per pacco)**

- 6 matite per schizzi a carboncino
- 3 quaderni rilegati
- 2 gomme per cancellare (gomma, caucciù o inchiostro)
- 6 blocchi (da disegno, per lettera o per scrivere)
- 6 matite (senza gommini, niente parti in metallo)
- 1 righello (niente metallo o bordo metallico)
- 1 pacco di fogli per scrivere

## **Pubblicazioni**

Puoi avere fino a 1 piede cubo (30 cm X 30 cm X 30 cm) di materiale stampato non legale, tra cui libri con copertina flessibile e rigida, riviste, giornali, periodici, opuscoli, pubblicità ed altri articoli stampati, in qualsiasi combinazione. Questi articoli dovranno essere ben conservati per evitare che costituiscano un pericolo per la salute o provochino incendi. Non esiste un limite alla quantità di materiali legali che puoi avere. Se lo spazio in cella è limitato, è necessario un metodo alternativo per conservare altrove nella struttura il materiale legale, a condizione che il detenuto abbia regolarmente accesso a tali materiali.

## **Articoli ricreativi**

- Giochi da tavolo (forniti solo dal Dipartimento)
- Scatola del domino (fornita solo dal Dipartimento)
- Mazza di carte da gioco non plastificate (acquistabili allo spaccio o fornite dal Dipartimento)

## **Fotografie**

È possibile collocare le fotografie sulla scrivania, a patto che non siano fissate con dentifricio o altro materiale che possa attirare insetti o roditori. Non è possibile esporre fotografie di nudo in un punto visibile a quanti passano dinanzi alla cella o nell'area comune. Sono vietate le istantanee (foto tipo polaroid).

## **Generi alimentari**

Gli unici alimenti che puoi tenere nel centro di detenzione sono quelli acquistati allo spaccio. Tutti gli alimenti andranno conservati nel cestello dello spaccio. Fai molta attenzione a non conservare alimenti oltre la data di scadenza o a tenerli aperti troppo a lungo, per evitare che si deteriorino o attirino insetti o roditori.

## **Articoli vari**

### **POSSONO ESSERE SPEDITI PER PACCO:**

- 1 calendario

### **NON CONSENTITI NEI PACCHI:**

- 1 tazza per bere (fornita solo dal Dipartimento)
- 10 buste (acquistabili solo allo spaccio)
- 10 cartoline (acquistabili solo allo spaccio)
- Batterie (non consentite, considerate merce di contrabbando)
- Radio/cuffie (acquistabili solo allo spaccio)
- 1 spugna (fornita solo dal Dipartimento)
- 3 bacinelle (2 per la conservazione, 1 per la pulizia, fornite solo dal Dipartimento)

Filo e detersivo per il bucato saranno forniti dal Dipartimento per lavare e asciugare i capi. Se vieni scoperto/a a usare impropriamente queste forniture, ti saranno sottratte e potrebbero non esserti fornite in futuro. Tieni presente che il filo non sarà fornito ai soggetti ospitati nelle unità di osservazione mentale o considerati a rischio di suicidio.

## **Articoli religiosi**

Puoi indossare e possedere articoli religiosi, compresi abiti e cappelli, purché questi articoli non minaccino la sicurezza o l'incolumità della struttura. Tali articoli possono comprendere: tefilin, kufi, yarmulke, tsalot-Kob, fez ed altri copricapi religiosi, rosari/pendenti a carattere religioso e testi religiosi.

## **IGIENE PERSONALE**

Ti sarà messa a disposizione ogni giorno una doccia con acqua calda e fredda. Potrebbe essere necessario fare la doccia con una certa frequenza, compatibilmente con i requisiti sanitari della struttura.

All'inizio della detenzione ti verranno forniti una (1) tazza per bere, uno (1) spazzolino, un (1) dentifricio, sapone, carta igienica e un asciugamano. Potrai acquistare altri articoli di igiene personale allo spaccio. Se non hai denaro sul conto per gli approvvigionamenti, ti verranno forniti gratuitamente articoli per l'igiene del DOC presso il centro di detenzione assegnato.

In cella puoi raderti tutti i giorni con gli articoli per la rasatura forniti dal Dipartimento. Non ti sarà consentito utilizzare articoli per la rasatura se il Dipartimento ha deciso che il loro utilizzo minacci la tua sicurezza o la sicurezza e l'incolumità della struttura.

La struttura fornisce servizi estetici e di barberia dal lunedì al venerdì. Verifica gli orari pubblicati per vedere in quale giorno e ora puoi ricevere questi servizi nel tuo centro di detenzione. Oltre che in orario normale, puoi richiedere un taglio di capelli il giorno feriale prima di una comparizione prevista in aula. Ti taglieranno i capelli persone in grado di utilizzare gli strumenti da barbiere. Tali persone possono essere barbieri muniti di licenza e soggetti in custodia, compatibilmente con le procedure di sicurezza e incolumità della struttura. Gli strumenti da barbiere saranno conservati in buone condizioni igieniche e di sicurezza.

## PROGRAMMI E PIANIFICAZIONE DEL RILASCIO

Durante il periodo di detenzione il Dipartimento ti mette a disposizione vari programmi e servizi. Questi comprendono programmi didattici, professionali, ricreativi e di consulenza e attività di arricchimento. Di seguito è riportato un elenco dei principali programmi disponibili nella maggior parte delle strutture. Ricorda che programmi diversi hanno criteri diversi e che non tutti i programmi sono aperti a tutti o disponibili in ogni struttura. Per saperne di più su questi e su altri programmi, consulta il tuo consulente o lo staff dei programmi della tua struttura.

- **Servizi sociali e di consulenza:** durante il tuo periodo di custodia al DOC, avrai l'occasione di incontrare un consulente. I consulenti possono fornire supporto per le tue eventuali richieste di servizi sociali. Ti offriranno inoltre l'opportunità di partecipare a consulenze di gruppo e individuali. Leggi la sezione in **"Servizi di consulenza"** Per saperne di più.
- **Ricreazione avanzata:** oltre ad aver accesso a una (1) ora di ricreazione al giorno, lo staff di ricreazione del DOC promuove attività strutturate all'interno e all'esterno dei centri di detenzione, in palestra e in aree ricreative esterne. Nella ricreazione avanzata sono inclusi tornei di pallacanestro, partite di scacchi, tornei di carte, Uno e varie altre attività.
- **Arti creative:** lo staff del DOC ed artisti della comunità offrono una serie di attività come spettacoli e concorsi artistici. Partecipa a queste lezioni per seguire i tuoi interessi e alleviare lo stress.
- **Servizi offerti in base agli interessi:** il DOC offre una serie di programmi che consentono di perseguire i propri interessi unici. A seconda della struttura, questi programmi comprendono l'utilizzo di una biblioteca pubblica, gruppi di dibattito, lezioni di yoga, laboratori di scrittura creativa e altro ancora.
- **Servizi per i veterani:** se sei un veterano, puoi aver diritto a ricevere servizi specialistici dall'Amministrazione per i veterani e da altre organizzazioni che sostengono i veterani. Per saperne di più, chiedi a un membro del personale DOC.
- **Servizi di rientro:** concepiti per offrire sostegno durante il periodo di detenzione, i programmi di rientro offrono una serie di servizi di pianificazione del rilascio e collegamenti con organizzazioni territoriali in grado di fornirti aiuto per le esigenze di impiego, alloggio e per altre esigenze che potresti avere dopo il rilascio.

### Risorse aggiuntive per il rientro

Nelle strutture del DOC sono disponibili anche due guide alle risorse con elenchi di agenzie che forniscono informazioni su come rientrare in comunità. All'ingresso ti deve essere stato consegnato l'opuscolo *"Beyond the Bridge"*. Se non lo hai ricevuto, chiedi al tuo consulente una copia che potrai portare con te quando verrai rilasciato/a o trasferito/a. La guida Connessioni (Connections) può essere presa in prestito dalla Biblioteca del Diritto o dall'ufficio dei consulenti. Ne riceverai una copia al rilascio.

Se vieni rilasciato/a e non hai ricevuto alcun aiuto per la pianificazione durante la custodia, puoi comunque ottenere assistenza chiamando il 311 e chiedendo dei "Servizi per il rilascio dalla struttura" (Facility Release Services). Ti verranno poste alcune domande per consentire all'operatore di indirizzarti al servizio appropriato.

## EFFETTI PERSONALI

Quando accedi per la prima volta a una struttura, ti verranno sottratti tutti gli effetti personali non consentiti. Ti è consentito tenere alcune cose, elencate nella sezione “**Articoli consentiti**” di questo manuale. Ti verrà consegnata una ricevuta degli effetti sottratti e il Dipartimento li conserverà e te li restituirà al rilascio.

Se vuoi recuperare qualcosa tra i tuoi effetti o vuoi che qualcuno li ritiri per te, chiedi al consulente della tua struttura un modulo per il “rilascio di effetti personali” e segui le istruzioni.

I prodotti da tabacco o a base di tabacco trovati durante l'accettazione saranno distrutti se non conservati come prova in un procedimento penale. Una volta completata la procedura di nuova ammissione, tutto il denaro trovato ti verrà sottratto e diverrà di proprietà della Città di New York. Ogni volta che il Dipartimento ti sottrae un effetto personale, riceverai una “ricevuta dell'effetto personale #111R B 92” che descrive come puoi fare ricorso contro tale sottrazione.

Se l'effetto viene rimosso da un pacco in arrivo o da una lettera perché non sei autorizzato/a ad averlo durante la custodia e non implica un reato, questo verrà conservato tra gli effetti personali in custodia e ti verrà comunicata la sottrazione entro 24 ore. (Ulteriori informazioni sui pacchi sono reperibili nella sezione “**Pacchi**”.) Se una pubblicazione in arrivo è censurata o la sua consegna è sospesa perché contiene materiali vietati, ti verrà comunicata tale decisione entro 24 ore. Se hai un esposto da fare riguardo alla ricezione di un tuo pacco, puoi presentare una denuncia o un esposto scritto al Comitato penitenziario. Se scegli di contattare il Comitato, non potrai più presentare una denuncia. Per ulteriori informazioni, leggi la sezione in “**Procedure di reclamo**”.

Gli effetti personali custoditi in borse possono essere solamente spediti o prelevati dalla persona designata. Per la spedizione e il ritiro degli effetti sono utilizzati i moduli per il rilascio di effetti personali.

## DETEZIONE IN CUSTODIA PROTETTIVA

Il Dipartimento gestisce unità di detenzione in custodia protettiva per la protezione personale dei soggetti o per la sicurezza e l'incolumità degli altri.

I detenuti ospitati in unità di detenzione in custodia protettiva riceveranno tutti i servizi separatamente dalle altre unità di detenzione generali. Alle unità di detenzione in custodia protettiva sono concessi gli stessi servizi dei centri di detenzione generali, tra cui una (1) ora di ricreazione all'esterno, la Biblioteca del Diritto, la possibilità di marcare visita, le visite, i servizi religiosi, le medicine, le ore di confinamento e d'aria e così via. Se tu o il Dipartimento ritenete che tu possa aver bisogno di una detenzione in custodia protettiva, verrai trasferito/a in una di queste unità mentre il Dipartimento valuta le tue esigenze di custodia. Verrà presa una decisione entro due (2) giorni lavorativi riguardo alla possibilità di proseguire o meno con questa sistemazione. Se il Dipartimento decide che è necessaria la detenzione in custodia protettiva, ti verrà chiesto se acconsenti a tale sistemazione. Se non acconsenti, avrai un'udienza. In base all'esito di tale udienza, ti potrebbe essere assegnata una custodia protettiva non volontaria e di conseguenza un'unità.

Se si stabilirà che la tua sistemazione dovrà proseguire, l'Unità di intelligence e sicurezza delle operazioni (Operations Security and Intelligence Unit, OSIU) esaminerà l'assegnazione della tua custodia protettiva dopo 30 dall'assegnazione e in seguito ogni 60 giorni.

## **USO DI APPARECCHI RADIO E TELEVISIVI**

Il Dipartimento è tenuto a garantire un ambiente in cui il livello consueto di rumori non interferisca con le normali attività umane né rappresenti una minaccia per la salute o l'udito. È possibile che ti venga chiesto di abbassare il volume dell'apparecchio radio o televisivo.

I televisori sono accessibili nell'area comune nelle ore d'aria. Se guardi la TV nell'area comune, potrai decidere con gli altri quali programmi guardare. Se non puoi decidere e la cosa costituisce un problema, la decisione sarà presa dall'agente presente.

## **RICREAZIONE**

Ti è consentito avere una (1) ora di ricreazione al giorno. La ricreazione è disponibile sette (7) giorni alla settimana. Svolgerai la ricreazione all'esterno, tranne in condizioni meteo estreme. Se necessario per la sicurezza e l'incolumità della struttura, ti verrà concesso di svolgere la ricreazione da solo/a e non con altri soggetti in custodia.

I tuoi tempi di allenamento potrebbero essere limitati se questa opportunità può rappresentare una minaccia per la sicurezza, l'incolumità o il buon ordine della struttura o per la sicurezza, l'incolumità o la salute altrui.

Qualsiasi decisione di limitare i tuoi tempi di allenamento sarà presa per iscritto dall'Ufficiale comandante della struttura e riporterà i fatti e i motivi specifici alla base di tale decisione. Ti verrà fornita una copia di tale decisione.

Riceverai una copia scritta della decisione mentre una copia sarà inoltrata al Comitato penitenziario entro un (1) giorno lavorativo.

## **DIRITTI RELIGIOSI**

Ti è consentito professare qualsiasi credo religioso ed essere membro di qualsiasi gruppo od organizzazione religiosa.

**Non** ti è consentito:

- Costringere un altro detenuto a far parte di un gruppo o una organizzazione religiosa;
- Provare a convincere un altro detenuto a non professare la propria religione;
- Influenzare un altro detenuto a interrompere l'appartenenza a un gruppo o un'organizzazione religiosa.

Durante le ore d'aria, ti è consentito incontrare i cappellani della struttura conformemente alle procedure istituzionali. I cappellani della struttura rappresentano i principali quattro culti religiosi: cattolicesimo, giudaismo, islam e protestantesimo. Se il tuo particolare credo non è tra questi, parlane con un cappellano che ti aiuterà.

I cappellani sono disponibili per l'insegnamento religioso, la consulenza spirituale, l'orientamento ai servizi transizionali e la pianificazione del rilascio. Nel centro di detenzione è presente un cartello con gli orari di ciascuna funzione religiosa.

Al tuo primo accesso al Dipartimento ti verrà chiesta la religione di appartenenza in modo da consentire al Dipartimento di facilitarti l'osservanza dei precetti. Una volta che avrai dichiarato l'appartenenza a un particolare credo religioso, ti sarà consentito di partecipare solo alle funzioni religiose di tale specifico credo. Se vuoi cambiare o stabilire una nuova affiliazione religiosa, dovrai presentare una richiesta di colloquio o chiedere all'agente di custodia di contattare il cappellano del culto in questione. Le richieste di cambio di religione saranno prese in considerazione solo dopo un intervallo di tre (3) mesi dal momento in cui hai dichiarato la tua fede all'accettazione. Ogni volta che chiedi di cambiare religione, il cambio sarà preso in considerazione dopo un intervallo di tre (3) mesi. Il cappellano avrà un colloquio con te e approverà o rifiuterà la richiesta. Se la richiesta viene rifiutata, ti verrà fornito per iscritto il motivo del rifiuto.

Nel caso in cui la tua preferenza di culto non sia rappresentata dai quattro gruppi religiosi offerti (cattolicesimo, giudaismo, islam e protestantesimo), richiedi al Cappellano amministrativo della tua struttura di ricevere una visita del consiglio pastorale con il ministro del tuo culto e questi otterrà l'approvazione necessaria. Tutte le visite con i ministri di culto dureranno una (1) ora. Ti sarà consentito partecipare alle funzioni religiose insieme con altri detenuti comuni ospiti della struttura, a meno che tu non sia ritenuto/a una minaccia per la sicurezza e l'incolumità della struttura o che vi sia la probabilità che tu possa disturbare la funzione. Se non hai indicato il tuo credo religioso all'ammissione, non ti sarà consentito partecipare alle funzioni religiose finché non indicherai un culto con la procedura precedentemente esposta.

Se il Dipartimento decide che tu non possa partecipare alle funzioni religiose con altri detenuti comuni, ti verrà fornito il motivo almeno 48 ore prima della funzione prevista, se il tempo lo consente. Puoi fare ricorso contro tale decisione al Comitato penitenziario.

Hai il diritto di richiedere una riconsiderazione ogni settimana e di presentare una dichiarazione scritta a supporto della tua posizione. La tua richiesta verrà considerata dall'Ufficiale comandante per la quale riceverai una risposta scritta.

### **SEGNALAZIONE DI CASI DI CORRUZIONE/CATTIVA CONDOTTA DI UN DIPENDENTE DELLA STRUTTURA**

Vogliamo che i nostri dipendenti ambiscano ai più alti standard di condotta morale. Se ritieni che un membro del personale sia coinvolto in un caso di corruzione o abbia agito in modo non corretto, puoi denunciare l'accaduto chiamando il 311 o parlando con un supervisore del DOC per muovere un'accusa in forma riservata. Saranno inviati gli ispettori della Divisione investigativa (Investigation Division, ID) o dell'Unità di investigazione speciale (Special Investigation Unit, SIU) per esaminare l'accusa mossa o la denuncia.



## SICUREZZA E SERVIZI PER LE VITTIME

### Questioni generali di sicurezza

Hai il diritto di rimanere al sicuro durante la detenzione. Quando sei stato/a preso/a in custodia dal Dipartimento, ti è stato chiesto se fossi a conoscenza di qualsiasi motivo per cui avresti potuto essere a rischio o avresti potuto avere bisogno di protezione speciale dagli altri detenuti, ad esempio:

- Hai subito aggressioni, molestie o coercizioni, di tipo sessuale o di altro tipo, durante la custodia o prima del periodo di custodia;
- Sei stato percepito come gay, transgender, travestito o con tratti visibilmente femminili (se ospitato tra detenuti di sesso maschile);
- Qualsiasi altro motivo.

Anche se non hai dichiarato niente all'inizio della custodia, non è mai troppo tardi per chiedere aiuto. Se senti di non essere al sicuro per un motivo qualsiasi e in qualsiasi momento, non esitare a parlarne con l'agente di custodia. Puoi anche parlarne con un cappellano, un consulente o con qualsiasi altro membro del personale.

Il Dipartimento offre diverse soluzioni per risolvere le tue esigenze di sicurezza nella popolazione carceraria. Tra queste vi è la separazione da una specifica persona o gruppo di persone che ti minaccia o il trasferimento a una struttura o centro di detenzione diverso. I soggetti in custodia protettiva saranno scortati ogni volta che lasciano il proprio centro di detenzione.

### Cerca di restare al sicuro:

- Comportandoti con fiducia in te stesso/a;
- Non accettando mai regali o favori da altri, tra cui alimenti, stupefacenti, tabacco o altre merci di contrabbando;
- Non accettando MAI offerte da altri detenuti che ti suggeriscono di affidarti alla loro protezione;
- Non partecipando ad attività di banda;
- Evitando di partecipare ad attività illecite;
- Trovando un consulente, un rappresentante di culto o un membro del personale medico o di salute mentale a cui confidare tranquillamente le tue paure e preoccupazioni;
- Essendo diretto/a e inflessibile se altri ti chiedono di fare qualcosa che non vuoi fare;
- Restando nelle aree assegnate della struttura;
- Fidandoti del tuo istinto. Se avverti che una situazione possa essere pericolosa, probabilmente lo è.

## **Sistemazione per identità di genere**

Il Dipartimento attua una procedura di valutazione caso per caso della sistemazione in base all'identità di genere da adottare per quanti si identificano come transgender oppure di genere non binario o intersessuale. Per ulteriori informazioni su come farne richiesta, vedi la sezione "**Servizi LGBTQ+**".

***Se non ti identifichi come LGBTQ+ e ti preoccupa il fatto di essere ospitato/a con esponenti della comunità LGBTQ+, non esitare a contattare la linea di assistenza LGBTQ+, 1010#, e un coordinatore del programma LGBTQ+ esaminerà la tua questione e ti fornirà informazioni.***

## **Abusi sessuali**

Conformemente alle linee guida della legge per l'eliminazione degli stupri in carcere (Prison Rape Elimination Act, PREA), Il Dipartimento ha stabilito politiche e procedure per assistere coloro che possono essere particolarmente vulnerabili agli abusi sessuali e per supervisionare coloro che possono essere sessualmente aggressivi. La PREA stabilisce che il Dipartimento adotti procedure costruttive per prevenire, individuare, intervenire, segnalare e indagare su abusi e molestie sessuali e su ritorsioni contro chiunque denunci tali abusi o molestie.

Il Dipartimento adotta una politica di tolleranza zero verso tutti i rapporti sessuali, anche quelli di natura consensuale, mentre si è in custodia. Qualsiasi tipo di condotta o comportamento sessuale è contro le norme del Dipartimento.

### **Che cosa si intende per abuso sessuale?**

Con abuso sessuale si intende qualsiasi tipo di contatto sessuale indesiderato. Questi includono:

- Contatto o penetrazione di ano o vagina con il pene, un dito o con altro oggetto;
- Palpeggio intenzionale indesiderato di qualsiasi area privata, direttamente o attraverso gli indumenti;
- Il sesso con un membro del personale (anche se consensuale) è considerato abuso sessuale;
- Tale condizione esclude il contatto accidentale a seguito di lite fisica. Ad esempio, se due persone sono coinvolte in una lite, il loro contatto fisico non costituirà abuso sessuale.

### **Che cosa si intende per molestia sessuale?**

- Avance sessuali ripetute, richieste di favori sessuali, commenti verbali, gesti o azioni di natura sessuale verso un detenuto da parte di un membro del personale, un collaboratore a contratto o un volontario, compresi riferimenti umilianti al genere, commenti sessualmente allusivi o dispregiativi riguardo al fisico o all'abbigliamento oppure linguaggio o gesti osceni.
- Avance sessuali ripetute e non gradite, richieste di favori sessuali o commenti verbali, gesti o azioni di natura sessuale dispregiativa od offensiva da parte di un detenuto nei confronti di un altro detenuto.

## Che cosa si intende con cattiva condotta sessuale del personale?

- Qualsiasi istigazione da parte di un membro del personale a coinvolgere un detenuto in qualsiasi tipo di comportamento o atto di natura sessuale. Sono inclusi il palpeggio sessuale e il tentativo, la minaccia o la richiesta di atti sessuali o di voyeurismo.
- Per voyeurismo da parte di un membro del personale, collaboratore a contratto o volontario si intende l'invasione della privacy di un soggetto in custodia per motivi non correlati ai propri compiti ufficiali, come sbirciare un detenuto mentre utilizza la toilette in cella per espletare funzioni corporali, chiedere a un detenuto di esibire le natiche, i genitali o il seno; oppure scattare foto integrali o parziali di parti del corpo nudo di un detenuto o del detenuto mentre espleta funzioni corporali.

## Come prevenire gli abusi sessuali

- Se vedi qualcuno sessualmente molestato o aggredito, segnalalo immediatamente a un membro del personale. Tutti i membri del personale hanno l'obbligo di denunciare.
- Chiunque ti offra favori, ti porga cose o ti fornisca protezione potrebbe prepararti a un'aggressione o prenderti di mira come potenziale vittima.
- Fai attenzione alle situazioni che ti mettono a disagio. Fidati del tuo istinto. Se ti sembra sbagliato, va' via o rivolgiti a un membro del personale. È un tuo diritto gridare **“NO”, “SMETTILA”** o **“NON TOCCARMI!”**
- Se a te o a qualcun altro fanno pressioni per fare sesso, comunicalo immediatamente a un membro del personale. Non devi necessariamente attendere di essere aggredito/a per chiedere aiuto.
- Presta attenzione alle aree dove può essere difficile essere visti dal personale o dove potresti avere problemi a chiedere aiuto se necessario.
- Evita di entrare nella cella di un altro detenuto o di fare entrare altre persone nella tua cella.
- Sii vigile – merce di contrabbando come le droghe e l'alcol ti impedisce di restare vigile, prendere decisioni o chiedere aiuto.

## Che cosa fare se sei vittima di abusi sessuali

Se sei stato/a o vieni abusato/a o molestato/a sessualmente in qualsiasi modo da un altro detenuto o da un membro del personale, puoi ricevere aiuto in diversi modi:

- Parla con l'agente di custodia, un operatore medico o di salute mentale, un cappellano, un consulente o un altro membro del personale;
- Presenta una denuncia;
- Contatta la Divisione investigativa del Dipartimento al numero (212) 266-1900;
- Chiama la linea di assistenza telefonica riservata PREA al numero (718) 204-0378;
- Contatta un consulente in caso di crisi delle vittime del Safe Horizon al numero (718) 834-6688 / (855) 234-1042 oppure scrivi a: Safe Horizon Inc., Brooklyn Community Program, 41 Flatbush Avenue, 6th Floor, Brooklyn, NY 11217. **Tutte le chiamate sono gratuite e riservate.** \*
- I tuoi familiari o amici possono denunciare l'abuso o la molestia al 311. Possono anche presentare un esposto online sul sito web del DOC.

Tutte le accuse di abusi sessuali sono segnalate ad appositi agenti delle forze dell'ordine e saranno oggetto di indagini scrupolose. Chiunque perpetri molestie o aggressioni sessuali sarà perseguito e punito.

Puoi denunciare un abuso o una molestia sessuale di persona o per iscritto anche in un momento successivo, non importa quanto tempo sia trascorso. Tuttavia, prima denunci l'incidente più facile sarà condurre l'indagine. Sebbene non sia necessario indicare il nome di chi ha commesso l'abuso, maggiori sono le informazioni che fornisci più facilmente potrà aiutarti il personale. Se lo preferisci, un avvocato esperto in questi casi può esserti vicino/a e sostenerti durante tutta la visita medica forense e i colloqui con gli investigatori.

Se denunci di aver subito un'aggressione sessuale, ti verrà offerta protezione immediata e sarai sottoposto/a a una visita medica forense e a prestazioni di salute mentale. Il personale medico, con il tuo consenso, verificherà la presenza di lesioni fisiche e di prove dell'aggressione sessuale. La visita sarà condotta in forma privata e professionale. Saranno prese tutte le precauzioni per impedire infezioni sessualmente trasmissibili. **Puoi accedere a tutti questi servizi anche se non denunci un abuso sessuale o identifichi il tuo aggressore.**

Ricorda che, sebbene tu voglia lavare o pulire il corpo dopo l'aggressione, è importante incontrare il personale medico **PRIMA** che tu faccia la doccia, ti lavi, beva, mangi, cambi abiti o usi il bagno. Non fare la doccia, non lavare, distruggere o gettare gli abiti e gli indumenti intimi che avevi al momento dell'aggressione, in quanto potrebbero essere usati per raccogliere le prove.

Denuncia immediatamente se hai visto o sentito parlare di un membro del personale coinvolto in atti sessuali con soggetti in custodia o se hai visto o sentito parlare di qualcuno aggredito sessualmente o minacciato da un altro detenuto o membro del personale.

### **Consulenza per le vittime di abusi sessuali:**

Se sei vittima di abusi sessuali mentre sei nella struttura o se sei stato/a vittima in passato, sono disponibili medici e professionisti di salute mentale, consulenti qualificati e cappellani in grado di fornirti supporto. Se ti interessa una di queste forme di supporto, chiedi di vedere un consulente del team PREA o dei programmi della struttura.

### **SANIFICAZIONE**

Dovrai tenere pulita la cella e il centro di detenzione. Il Dipartimento fornirà a ciascun centro di detenzione un numero sufficiente di scope, spazzoloni, detersivi generici, disinfettanti e altri materiali per la pulizia e il mantenimento del centro, purché non rappresentino una minaccia per la sicurezza e l'incolumità della struttura. Ci si aspetta che tutti gli ospiti del centro di detenzione contribuiscano a tenerlo pulito.

## **DIVIETO DI FUMARE**

In tutte le strutture del Dipartimento è vietato fumare e usare prodotti associati al tabacco, compresi i dispositivi elettronici di somministrazione di nicotina. Chiunque venga trovato in possesso di tabacco o di altro prodotto associato al tabacco sarà soggetto ad azione disciplinare e al possibile arresto.

I prodotti associati al tabacco comprendono sigarette, sigari, tabacco sfuso, tabacco da masticare e materiali di accensione, come fiammiferi o accendini.

Se soffri di astinenza da nicotina (malessere o disagio dovuto all'impossibilità di fumare sigarette), puoi marcare visita e chiedere servizi sanitari e/o di consulenza appropriati. È possibile che il personale medico ti fornisca un cerotto alla nicotina che ti aiuti a superare l'astinenza.

## **PREVENZIONE DEI SUICIDI**

Se hai voglia di farti del male o ti senti molto depresso/a, chiedi di vedere immediatamente i servizi di salute mentale.

Se ritieni che un altro detenuto pensi di suicidarsi o di farsi del male, parlane immediatamente con l'agente di custodia o con un membro del personale medico.

Ecco alcuni segnali che possono suggerirti l'intenzione di qualcuno di suicidarsi. La persona in questione potrebbe:

- Iniziare a dar via delle cose o a dire addio;
- Provare a farsi del male;
- Minacciare di uccidersi;
- Diventare depressa;
- Aver perso recentemente una persona cara;
- Aver vissuto la fine di una relazione romantica;
- Aver ricevuto cattive notizie da una visita o una telefonata.

I soggetti a possibile rischio di suicidio spesso mostrano questi segnali dopo una visita, un'udienza in tribunale, dopo aver ricevuto la posta, durante le festività, dopo una telefonata, durante un cambio di giro, al giro di mezzanotte o quando entrano per la prima volta in carcere. Anche se i segnali che qualcuno stia contemplando il suicidio possono apparire in altre circostanze, è particolarmente importante prestare molta attenzione a queste circostanze. I soggetti a possibile rischio di suicidio spesso mostrano questi segnali dopo una visita, un'udienza in tribunale, dopo aver ricevuto la posta, durante le festività, dopo una telefonata, durante un cambio di giro, al giro di mezzanotte o quando entrano per la prima volta in carcere. Anche se i segnali che qualcuno stia contemplando il suicidio possono apparire in altre circostanze, è particolarmente importante prestare molta attenzione a queste circostanze.

## TABLET

I tablet sono a disposizione dei detenuti in tutte le classificazioni di detenzione ad eccezione di quelli che attendono la custodia nelle nuove ammissioni e di specifici casi monitorati centralmente (CMC). Il tablet offre una serie di funzionalità didattiche e di intrattenimento. Riceverai un tablet entro 30 giorni dall'assegnazione a un centro di detenzione. Tieni presente che l'uso improprio del tablet durante una precedente detenzione può influire sul tuo diritto a riceverne uno durante la detenzione attuale.

Una volta fornito, dovrai accettare e firmare un contratto per il tablet assegnato, che puoi tenere per tutto il periodo di detenzione, anche se verrai trasferito/a a un'unità o una struttura diversa. Mentre sei in possesso del tablet dovrai evitare qualsiasi infrazione per reati di 1° grado. La violazione di un'infrazione di 1° grado comporterà il blocco per 30 giorni delle funzionalità di intrattenimento del tablet. Una volta trascorsi 30 giorni senza aver ricevuto un'altra infrazione di 1° grado, sarà ripristinato l'accesso alle funzionalità di intrattenimento. Per una descrizione dei gradi di infrazione, vedi il "**Regolamento del detenuto**".

L'uso del tablet è un privilegio, non un diritto. Mentre il tablet non verrà sottratto come misura disciplinare, il diritto a usarlo può essere temporaneamente limitato o revocato se un soggetto in custodia viene colto a manomettere il tablet, a usarlo per scopi diversi dall'istruzione e l'intrattenimento, causando con il tablet gravi lesioni al personale o ad altri detenuti o distruggendo o danneggiando intenzionalmente il tablet. Usa il tablet a tuo vantaggio e sfruttalo al meglio.

Il Dipartimento non garantisce che si possa ricevere un tablet sostitutivo in caso di smarrimento, furto o danno (accidentale o intenzionale) del tablet. Le richieste di un tablet sostitutivo saranno esaminate caso per caso e necessitano di circostanze chiaramente giustificabili per una sostituzione.

Al rilascio, i soggetti in custodia **DOVRANNO** restituire il tablet assegnato funzionante e in buone condizioni all'agente di custodia, a un membro del team delle operazioni con tablet o al punto di riconsegna designato all'accettazione.

## TELEFONATE

Puoi telefonare ogni volta che non sei confinato/a nella tua cella. Le chiamate di emergenza possono essere fatte in qualsiasi momento ragionevole. Se devi fare una chiamata di emergenza a un numero al di fuori degli Stati Uniti, puoi chiedere allo staff di consulenza della struttura di fare la chiamata. Se lo staff non è disponibile, puoi rivolgerti al cappellano della struttura.

Se ricevi una chiamata di emergenza, ti sarà consentito prendere la telefonata o in alternativa ti verrà lasciato un messaggio e non appena possibile potrai rispondere alla chiamata.

Ti è consentito ricevere chiamate dal tuo avvocato d'ufficio riguardo al procedimento civile o penale pendente (comprese le chiamate ordinate dalla corte) o in alternativa ti verrà lasciato un messaggio e non appena possibile potrai rispondere alla chiamata.

A tutti i detenuti saranno consentite, a spese del Dipartimento, telefonate per un totale di 21 minuti, ogni tre ore durante l'ora d'aria in custodia. Una volta esauriti tutti i 21 minuti di telefonate, partirà il timer delle tre ore che vieterà temporaneamente l'uso del telefono. Per tutte le telefonate al 311 sono conteggiati sei (6) minuti di chiamata.

Se ricevi una decisione che limita il tuo diritto alle telefonate, puoi fare ricorso contro tale decisione al Comitato penitenziario della Città di New York. Dovrai comunicare per iscritto al Comitato e all'Ufficiale comandante della struttura la tua intenzione di fare ricorso contro tale decisione. Tieni presente che puoi presentare prima un esposto, ma se fai ricorso al Comitato penitenziario, l'esposto non verrà preso in considerazione.

Tutte le telefonate, ad eccezione di quelle con l'avvocato o di altre chiamate riservate, possono essere monitorate e registrate dal Dipartimento per motivi di sicurezza. Per richiedere che le telefonate con l'avvocato e le altre chiamate riservate non siano monitorate, dovrai fornire al Dipartimento i numeri telefonici delle chiamate da non monitorare, e il Dipartimento verificherà se tali numeri appartengono ad avvocati o altre persone che hanno un contatto riservato con te. L'uso del telefono in una struttura costituisce il tuo consenso implicito a tale monitoraggio.

## **VISITE**

Se sei detenuto/a, hai diritto a tre (3) visite per "settimana di visite" (dal mercoledì alla domenica), di cui almeno una (1) di sera o nel weekend. Se sei stato/a condannato/a, hai diritto a due (2) visite per "settimana di visite", di cui almeno una (1) di sera o nel weekend. Le visite durano fino a una (1) ora. Altre visite per detenuti e condannati in custodia saranno rese disponibili nei casi che implicano circostanze particolari, tra cui le situazioni di emergenza e/o le visite per le quali sono richiesti tempi di viaggio lunghi.

Ai detenuti e condannati è concesso ricevere la visita di un massimo di tre (3) persone alla volta senza ottenere l'approvazione della struttura, ma tale numero può essere limitato per alcuni motivi, come la carenza di spazio. In caso di necessità, puoi presentare una richiesta scritta all'Ufficiale comandante per ricevere visita da più di tre persone durante un incontro.

Con il tuo consenso, potrà farti visita ogni persona debitamente identificata dall'agente addetto alle visite che esibisca un valido documento d'identità ed abbia almeno 16 anni di età.

I minori di anni 16 possono fare visita, purché accompagnati da un adulto debitamente identificato di almeno 18 anni di età, il quale dovrà rimanere con loro per la durata della visita. Inoltre, i visitatori di età inferiore ai 18 anni dovranno fornire nome, indirizzo e numero telefonico dei propri genitori o tutori legali. Una persona di 16 o 17 anni di età può fare visita a un detenuto con il consenso di quest'ultimo. Tuttavia, non potrà accompagnare visitatori di età inferiore ai 16 anni, a meno che non sia il genitore del minore e il detenuto in questione sia anch'esso il genitore dello stesso minore. I visitatori con bambini possono essere sottoposti a un controllo di sicurezza più veloce nella palazzina dei controlli. Su richiesta, nelle sale d'attesa delle strutture sono disponibili album da colorare e matite per i minori in visita.

Gli orari delle visite sono pubblicati nelle sale di visita di ciascuna struttura. Le informazioni sono disponibili anche sul sito web del DOC: [www.nyc.gov/doc](http://www.nyc.gov/doc). Per ulteriori informazioni, i familiari possono chiamare anche il 311. Il Dipartimento offre un servizio di trasporto gratuito andata e ritorno per i visitatori che si recano a Rikers Island. Le fermate attuali del bus sono ad Harlem e Downtown Brooklyn. Per gli orari dei bus, i familiari possono consultare anche il sito web del Dipartimento.

Ai visitatori con disabilità saranno offerte soluzioni ragionevoli per la visita. Sono disponibili veicoli Para-Transit per il trasporto dei visitatori dalla palazzina dei controlli alla struttura. Il Dipartimento gestisce un servizio navetta gratuito per i visitatori diretti a Rikers Island in partenza da due località sul territorio. Le navette offrono il trasporto gratuito negli orari di visita da e per Rikers Island da una fermata tra la 125<sup>th</sup> Street e la 3<sup>rd</sup> Avenue a Manhattan e da una seconda fermata in Jay Street tra Fulton Street e Willoughby Street a Brooklyn.

Il diritto a ricevere visita da una particolare persona può essere negato, revocato o limitato se il Dipartimento stabilisce che la visita con tale persona rappresenti una minaccia per la sicurezza e l'incolumità dei visitatori o della struttura. Una comunicazione scritta e specifiche accuse saranno fornite al detenuto e al visitatore in questione.

Ai visitatori non è consentito introdurre nella struttura alcuna merce di contrabbando, tra cui sostanze illegali, armi, tabacco e qualsiasi altra cosa che non è consentito tenere nella struttura. I visitatori saranno perquisiti quando si recano in visita e potranno essere arrestati se colti con merce di contrabbando. Inoltre, non possono introdurre cercapersone, cellulari, telecamere, dispositivi di registrazione o qualsiasi altro dispositivo elettronico, o gomme da masticare. Sono presenti degli armadietti di fronte alla sala visite principale dove i visitatori possono depositare le loro cose prima di accedere alla struttura del Dipartimento.

Il diritto a una visita con contatto personale potrà essere negato, revocato o limitato se si accerta che tali visite costituiscono una seria minaccia per la sicurezza o l'incolumità della struttura. Se il Dipartimento decide di negare, revocare o limitare il tuo diritto alle visite con contatto personale, avrai l'opportunità di avere lo stesso numero di visite in altro modo, comprese le visite senza contatto. Prima che la decisione diventi finale, ti verrà fornita una comunicazione scritta delle accuse specifiche e ti sarà offerta l'opportunità di rispondere a tali accuse.

Le visite con contatto tra te e tutti i tuoi visitatori durante l'orario di visita possono includere la possibilità di tenersi per mano, di tenere in braccio i tuoi figli e di scambiarsi baci. In caso di visite senza contatto, parlerai con il tuo visitatore da una cabina.

Se sono stati negati, revocati o limitati i tuoi privilegi o quelli di un tuo visitatore, puoi presentare ricorso al Comitato penitenziario. In ogni caso, bisogna darne comunicazione per iscritto al Comitato penitenziario e all'Ufficiale comandante della struttura. Puoi presentare prima un esposto, ma se come prima scelta decidi di fare ricorso al Comitato penitenziario, non potrai tornare indietro e presentare un esposto.



## VOTO

### 1. PUOI VOTARE mentre sei sotto la custodia del DOC, salvo se:

- Stai scontando attualmente una condanna per un reato penale.
  - Il diritto di voto ti sarà concesso nuovamente al rilascio dalla prigione statale, anche se in libertà condizionale.

### 2. PER VOTARE mentre sei sotto la custodia del DOC, devi:

- Essere cittadino/a statunitense;
- Avere almeno 18 anni di età;
- Vivere e ricevere la posta a New York.

### 3. COME VOTARE:

- I moduli per la registrazione al voto e per il voto per corrispondenza saranno forniti durante le primarie e le elezioni generali e speciali. Il modulo è disponibile nella Biblioteca del Diritto, è accessibile da tablet o può essere richiesto a uno qualsiasi dei consulenti.
- Sui moduli di registrazione al voto dovrai indicare il tuo indirizzo di residenza permanente, non quello della struttura penitenziaria. Dopo aver compilato il modulo, imbucalo nella cassetta della posta in uscita o consegnalo al personale che collabora con il servizio di collegamento al programma senior (Senior Program Liaison, SPL) per la raccolta e la spedizione agli uffici del comitato elettorale (Board of Elections, BOE).
- Le votazioni effettuate sotto la custodia del DOC sono considerate per corrispondenza. Il comitato elettorale esaminerà i propri registri e stabilirà se hai diritto a votare. Se hai diritto, verrà rilasciata una scheda per il voto per corrispondenza che ti sarà spedita in struttura. Dovrai compilare la scheda e restituirla per posta al comitato elettorale prima della scadenza o consegnarla allo SPL che la restituirà al BOE.

Le informazioni sulle elezioni si possono scaricare dal tablet mentre all'interno della struttura saranno affissi cartelloni che ti permetteranno di conoscere il luogo e la data in cui andranno consegnati i moduli di registrazione, le domande di voto per corrispondenza e le schede elettorali.

Per qualsiasi domanda riguardante il voto inoltra una richiesta mediante il "Modulo di registrazione degli elettori" sul tablet e aggiungi la richiesta nella sezione dei commenti. Questa verrà inoltrata allo SPL, che provvederà a rispondere ai tuoi dubbi.

**Nota:** tutte le informazioni fornite sulle elezioni sono imparziali.